



Start M4 XXL, Start M6 Junior

<input type="checkbox"/> NL Gebruiksaanwijzing (Gebruiker)	3
--	---

Inhoud

1	Voorwoord	5
2	Gebruiksdoel	5
2.1	Gebruiksdoel	5
2.2	Indicaties	6
2.3	Contra-indicaties	6
2.3.1	Absolute contra-indicaties	6
2.3.2	Relatieve contra-indicaties	6
3	Productbeschrijving	6
3.1	Functie	6
3.2	Productoverzicht	7
4	Veiligheid	8
4.1	Betekenis van de gebruikte waarschuwingssymbolen	8
4.2	Veiligheidsvoorschriften voor het gebruik	9
4.3	Bijverschijnselen	12
4.4	Overige aanwijzingen	12
4.5	Typeplaatje en waarschuwingen	12
4.5.1	Typeplaatje	12
4.5.1.1	Start M4 XXL	13
4.5.1.2	Start M6 Junior	13
4.5.2	Waarschuwingen	13
5	Aflevering	14
5.1	Inhoud van de levering	14
5.2	Opties	14
5.3	Bewaren	14
5.3.1	Opslag bij dagelijks gebruik	14
5.3.2	Opslag bij langere afwezigheid	14
6	Gebruiksklaar maken	14
6.1	Montage	14
7	Gebruik	15
7.1	Overige gebruiksinstructies	15
7.2	Instappen en transfer	16
7.3	Beensteunen	16
7.3.1	Voetplaat omhoog- en omlaagklappen	17
7.3.2	Kuitband verwijderen en bevestigen	17
7.3.3	Beensteunen verwijderen en bevestigen	18
7.3.4	Hoek van de beensteun 'Opklapbaar' aanpassen	19
7.3.5	Beensteunen instellen	19
7.4	Zittingbespanning en rugbespanning	19
7.4.1	Zitkussen verwijderen en bevestigen	20
7.4.2	Rugkussen verwijderen en bevestigen	20
7.5	Rugleuning	20
7.6	Zijdelen	21
7.6.1	Zijdelen omklappen	22
7.6.2	Hoogte van de armlegger instellen	22
7.6.3	Zijdelen verwijderen	23
7.6.4	ArMLEuning met draai-eenheid verstellen	23
7.7	Duwhandvatten	24
7.7.1	Hoogte van de duwhandvatten instellen	24
7.7.2	Duwhandvatten verwijderen	25
7.8	Stabilisatiestang	25
7.9	Aandrijfwielen	26
7.9.1	Aandrijfwielen verwijderen en bevestigen	26
7.9.2	Spaakbeschermer	27

7.10	Zwenkwielen en zwenkwielvorken	27
7.10.1	Werkwijze bij zwaar lopen	28
7.11	Remmen	28
7.11.1	Parkeerremmen gebruiken	28
7.11.2	Trommelrem	29
7.11.3	Kniehevelrem voor gebruiker en begeleider	29
7.11.4	Gebruik van het remhendelverlengstuk	30
7.12	Heupgordel (zitgordel)	30
7.13	Antikiepsteun/pendel-antikiepsteun	31
7.13.1	Antikiepsteun	31
7.13.2	Pendel-antikiepsteun	32
7.14	Transitwielen	34
7.15	Stokhouder met klittenbandlus	34
7.16	Hoofdsteun	35
7.17	Werkblad	35
7.18	Overige opties	36
7.19	Demontage en transport	36
7.20	Gebruik in rolstoelbussen	37
7.20.1	Start M6 Junior	37
7.20.1.1	Noodzakelijke accessoires	38
7.20.1.2	Product in het voertuig gebruiken	38
7.20.1.3	Gebruiksbeperkingen	41
7.20.2	Start M4 XXL	42
7.21	Dagelijks onderhoud	42
7.21.1	Reiniging	42
7.21.1.1	Reinigen met de hand	42
7.21.1.2	Gordels reinigen	42
7.21.2	Desinfectie	43
8	Onderhoud en reparatie	43
8.1	Onderhoud	43
8.1.1	Onderhoudstermijnen	43
8.1.2	Zelf uit te voeren onderhoudswerkzaamheden	44
8.2	Reparatie	44
8.2.1	Binnenband, velglijnt en buitenband vervangen	44
9	Afvalverwerking	45
9.1	Aanwijzingen voor afvalverwerking	45
10	Juridische informatie	46
10.1	Aansprakelijkheid	46
10.2	Fabrieksgarantie	46
10.3	Levensduur	46
11	Technische gegevens	46
12	Bijlagen	48
12.1	Grenswaarden voor in de trein transporteerbare rolstoelen	48

1 Voorwoord

INFORMATIE

Datum van de laatste update: 2019-12-19

- ▶ Lees dit document aandachtig door voordat u het product in gebruik neemt.
- ▶ Neem de veiligheidsvoorschriften in acht om persoonlijk letsel en schade aan het product te voorkomen.
- ▶ Laat u door een deskundige uitleggen hoe u correct en veilig met het product moet omgaan.
- ▶ Bewaar dit document.

INFORMATIE

- ▶ De laatste informatie over de productveiligheid en over terugroepacties en de verklaring van conformiteit is verkrijgbaar via oa@ottobock.com en bij de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag of de achterkant voor de adressen).
- ▶ Dit document kunt u als PDF-bestand aanvragen via oa@ottobock.com en bij de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag of de achterkant voor de adressen). Het PDF-bestand kan ook vergroot worden weergegeven.
- ▶ Meld alle ernstige incidenten die zich in verband met het product hebben voorgedaan zowel bij de fabrikant (zie de achterkant voor de contactgegevens) als bij de daarvoor aangewezen instantie in uw land.
- ▶ Mocht u nog vragen hebben over de gebruiksaanwijzing, neem dan contact op met de vakspecialist die het product aan u heeft geleverd.

U bent in het bezit gekomen van een product dat u in het dagelijks gebruik zowel binnenshuis als buiten een breed scala aan mogelijkheden biedt.

Maak u vertrouwd met de werking en het gebruik van het product voordat u het gaat gebruiken. Zo kunt u voorkomen dat u letsel oploopt. Deze gebruiksaanwijzing bevat alle informatie die u hiervoor nodig hebt.

Neem in het bijzonder de volgende punten in acht:

- De vakspecialist moet alle gebruikers met behulp van deze gebruiksaanwijzing leren hoe deze met het product moeten omgaan.
- Ook begeleiders (personen die het product bedienen en duwen) moeten zich door een vakspecialist aan de hand van deze gebruiksaanwijzing laten instrueren in het gebruik van het product.
- Het product is aangepast aan de behoeften van de gebruiker. Veranderingen achteraf mogen alleen worden aangebracht door vakspecialisten. Wij adviseren regelmatig te controleren of het product correct is ingesteld, zodat het zijn functie als medisch hulpmiddel ook op de lange termijn optimaal blijft vervullen. Vooral bij kinderen en jongeren die nog in de groei zijn, is het raadzaam de instellingen eens per halfjaar aan te passen.
- Bij vragen of problemen kunt u contact opnemen met de vakspecialist die het product heeft aangepast, of met de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag of de achterkant voor de adressen).
- Het product mag uitsluitend worden gecombineerd met de hier vermelde opties. Voor combinaties met medische hulpmiddelen en/of accessoires van andere fabrikanten die geen deel uitmaken van het modulaire systeem, aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid. Neem ook de informatie uit het hoofdstuk "Aansprakelijkheid" in acht.
- Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan het product mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Neem bij problemen contact op met uw dealer. Bij reparaties worden u door uw dealer uitsluitend Ottobock onderdelen geleverd.
- Uw product kan afwijken van de afgebeelde varianten. Dit geldt in het bijzonder voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven opties, die bij uw product niet allemaal aanwezig zijn.
- Technische wijzigingen van de in deze gebruiksaanwijzing beschreven uitvoering behoudt de fabrikant zich voor.

2 Gebruiksdoel

2.1 Gebruiksdoel

De rolstoel is uitsluitend bedoeld als door de gebruiker zelf of door derden voort te bewegen vervoermiddel voor individueel dagelijks gebruik binnenshuis en buitenshuis door personen die niet of moeilijk kunnen lopen.

Het product is geschikt voor gebruikers die op grond van hun anatomie (bijv. lichaamsmaten en -gewicht) in staat zijn het product te gebruiken voor het doel waarvoor het bestemd is.

De rolstoel mag uitsluitend worden gebruikt met de opties die staan vermeld op het bij het product behorende bestelformulier.

Voor combinaties met medische hulpmiddelen en/of accessoires van andere fabrikanten die geen deel uitmaken van het modulaire systeem, aanvaardt Ottobock geen aansprakelijkheid.

Een uitzondering geldt voor combinaties op basis van een combinatieovereenkomst waarvan de effectiviteit en veiligheid zijn goedgekeurd.

Een veilig gebruik van de rolstoel is alleen gewaarborgd, als hij wordt gebruikt voor het doel waarvoor hij bestemd is, en daarbij deze gebruiksaanwijzing in acht wordt genomen. De uiteindelijke verantwoordelijkheid voor een schadevrij gebruik van het product berust bij de gebruiker.

2.2 Indicaties

Lichte tot ernstige of volledige bewegingsbeperkingen en gebrek aan kracht in de onderste en bovenste ledematen bijv. als gevolg van:

verlammingen

- dwarslesieverlammingen (tetraparese, paraparese, hemiparese; hemiplegie)
- cerebrale parese
- multiple sclerose
- progressieve spierdystrofie of spinale spieratrofie
- traumatisch hersenletsel
- CVA

verlies van ledematen

- amputatie in combinatie met ernstige bloedsomloop- of evenwichtsstoornissen
- amputatie met belastingsinsufficiëntie van het behouden been
- meervoudige amputatie

defecten en/of deformatie van ledematen

- dysmelie, focomelie
- osteogenesis imperfecta
- scoliose

gewrichtscontracties of -letsel (in ernstige mate zonder behandelbare oorzaak)

- polyartrose, polyarthritis
- ziekte van Bechterew
- arthrogryposis multiplex congenita
- neurogene functiestoornissen

andere aandoeningen

- hart- en circulatie-insufficiëntie
- evenwichtsstoornissen
- cachexie

2.3 Contra-indicaties

2.3.1 Absolute contra-indicaties

Bij gebruik van het product voor het doel waarvoor het bestemd is, zijn er geen contra-indicaties bekend.

2.3.2 Relatieve contra-indicaties

Bij gebruik van het product voor het doel waarvoor het bestemd is, zijn er geen contra-indicaties bekend.

Bij bepaalde uitvoeringen/instellingen heeft de rolstoel op grond van zijn constructie de neiging om achterover te kantelen. Voor deze eigenschap is bewust gekozen om rolstoelgebruikers die over de daarvoor vereiste lichamelijke vermogens beschikken, in staat te stellen zich snel voort te bewegen en daarbij goed wendbaar te zijn. Voor gebruikers die de daarvoor vereiste lichamelijke of geestelijke vermogens missen, zijn de betreffende uitvoeringen/instellingen **niet** geschikt!

3 Productbeschrijving

3.1 Functie

De rolstoel is uitsluitend bedoeld voor het vervoeren van één persoon op de zitting.

De rolstoel kan worden gebruikt op een harde ondergrond binnenshuis en buiten.

3.2 Productoverzicht



Start M4 XXL

1	Zijdeel met armlegger	8	Zwenkwiel
2	Zitkussen	9	Aandrijf wiel met hoepel
3	Beensteun opklapbaar (optie)	10	Pendel-antiekiepsteun (optie)
4	Parkeerrem (hier: kniehevelrem)	11	Ontgrendelingsknop steekas
5	Kruisschoor	12	Rugleuning, rugbespanning
6	Frame	13	Remhendel van trommelrem (optie)
7	Voetplaat (gedeeld)	14	Duwhandvatten met stabilisatiestang



Start M6 Junior

1	Zijdeel met armlegger	8	Zwenkwiel
2	Zitkussen	9	Aandrijf wiel met hoepel
3	Beensteun (afneembaar)	10	Antikiepe steun (optie)
4	Parkeerrem (hier: kniehevelrem)	11	Ontgrendelingsknop steekas
5	Kruisschoor	12	Rugleuning, rugbespanning
6	Frame	13	Duwhandvat in hoogte verstelbaar (optie)
7	Voetplaat (gedeeld)		

4 Veiligheid

4.1 Betekenis van de gebruikte waarschuwingssymbolen

⚠ WAARSCHUWING	Waarschuwing voor mogelijke ernstige ongevallen- en letselrisico's.
⚠ VOORZICHTIG	Waarschuwing voor mogelijke ongevallen- en letselrisico's.
LET OP	Waarschuwing voor mogelijke technische schade.

4.2 Veiligheidsvoorschriften voor het gebruik

Gevaren bij het gebruiksklaar maken

⚠ WAARSCHUWING

Eigenhandige verandering van de instellingen

Ernstig letsel van de gebruiker door niet-toegestane veranderingen aan het product

- ▶ Verander niets aan de instellingen van de vakspecialist. Alleen de instellingen die worden beschreven in het hoofdstuk "Gebruik" van deze gebruiksaanwijzing, mag u zelf aanpassen.
- ▶ Neem bij problemen met de instellingen contact op met de vakspecialist die uw product heeft aangepast.
- ▶ Om gezondheidsschade te voorkomen en therapieresultaten niet in gevaar te brengen, dient u over iedere verandering van een instelling vooraf overleg te plegen met de vakspecialist/therapeut.

⚠ WAARSCHUWING

Instellingen buiten de veiligheidsgrenzen

Omkantelen, vallen door instelfouten doordat er geen rekening is gehouden met de lichamelijke/psychische gesteldheid van de gebruiker

- ▶ Bij bepaalde uitvoeringen en instellingen heeft het product op grond van zijn constructie de neiging om achterover te kantelen. Voor deze eigenschap is bewust gekozen om rolstoelgebruikers die over de daarvoor vereiste lichamelijke vermogens beschikken, in staat te stellen zich snel voort te bewegen en daarbij goed wendbaar te zijn.
- ▶ Gebruikers met de daarvoor vereiste lichamelijke en psychische vermogens kunnen met een rolstoel in een dergelijke uitvoering/met dergelijke instellingen worden uitgerust. Wanneer de lichamelijke/psychische vermogens veranderen, mag het product niet meer met deze instellingen worden gebruikt. Neem in dit geval onmiddellijk contact op met de verantwoordelijke vakspecialist.

⚠ WAARSCHUWING

Verkeerde behandeling van verpakkingsmateriaal

Verstikkingsgevaar door veronachtzaming van de verplichting om toezicht te houden

- ▶ Zorg ervoor dat het verpakkingsmateriaal niet in handen van kinderen komt.

Gevaar voor verwonding van de handen

⚠ VOORZICHTIG

Klemmen aan onderdelen

Klemmen, beklemd raken door onachtzaamheid in gevaregebieden

- ▶ Houd uw handen bij het aandrijven van de rolstoel nooit tussen het aandrijf wiel en de parkeerrem of tussen het aandrijf wiel en het zijdeel.
- ▶ Grijp niet in de spaken van het draaiende aandrijf wiel.
- ▶ Let op dat u zich niet beknelt aan de hendel van de parkeerrem of aan een zij- of framedeel.

⚠ VOORZICHTIG

Hitteontwikkeling bij het afremmen met hoepels

Brandwonden door gebrek aan bescherming van de handen

- ▶ Draag bij het rijden met hoge snelheden rolstoelhandschoenen.

Gevaren tijdens het rijden

⚠ WAARSCHUWING

Verkeerd gebruik van de parkeerrem

Vallen door abrupt remmen, weggrollen van de rolstoel, beschadiging van de rem

- ▶ Gebruik de parkeerrem niet als bedrijfsrem.
- ▶ Zet de rolstoel op ongelijk terrein en bij het overstappen (bijv. in een auto) op de parkeerrem, zodat hij niet kan weggrollen.

⚠ VOORZICHTIG

Rijden zonder ervaring

Omkantelen, vallen door een verkeerd gebruik van het product

- ▶ Oefen eerst op vlak en overzichtelijk terrein.
- ▶ Probeer in aanwezigheid van een helper die zo nodig direct kan ingrijpen, uit hoe het product reageert op verplaatsing van het zwaartepunt, bijv. op aflopende en oplopende hellingen en een zijwaarts aflopende ondergrond en bij het nemen van hindernissen.

⚠ VOORZICHTIG

Vooroverbuigen in de rolstoel

Omkantelen, over de kop slaan door verkeerd zwaartepunt

- ▶ Leun bij het pakken van voorwerpen niet te ver over de rolstoel heen naar buiten.
- ▶ Buig uw bovenlichaam bij het oprijden van hellingen en hellingbanen en het nemen van hindernissen in opwaartse richting ver naar voren. Wanneer u dit niet kunt, moeten er begeleiders achter de rolstoel aan lopen om u zo nodig te kunnen tegenhouden.

⚠ VOORZICHTIG

Gevaarlijk rijden

Vallen, achterover kantelen door verkeerd op hindernissen af rijden

- ▶ Neem hindernissen (bijvoorbeeld opstapjes, stoepranden) met lage snelheid en rijd ook op oplopende en aflopende hellingen en een naar opzij aflopende ondergrond langzaam.
- ▶ Rijd nooit schuin over hindernissen heen. Rijd altijd recht op hindernissen af (onder een hoek van 90°).
- ▶ Til de voorwielen voor het nemen van hindernissen op.
- ▶ Zorg ervoor dat u niet tegen hindernissen aanbotst en rijd niet met een sprong van stoepranden en andere verhogingen af.
- ▶ Rijd zo mogelijk niet op onverharde wegen.

⚠ VOORZICHTIG

Ontbrekende kantelstabiliteit in het openbaar vervoer

Omkantelen, vallen van de gebruiker, beschadiging van het product doordat het verkeerd is geplaatst

- ▶ Let bij het gebruik van het openbaar vervoer altijd op de hiervoor actueel geldende wettelijke voorschriften en de veiligheidsinstructies van de aanbieder van het openbaar vervoer.
- ▶ Gebruik de vast in de het vervoermiddel geïnstalleerde stoelen. Als u bent aangewezen op uw rolstoel als zitplaats, gebruik dan de daarvoor bestemde rolstoelplekken en veiligheidsmateriaal. Zorg ervoor dat u een goed houvast hebt.

⚠ VOORZICHTIG

Verkeerd gedrag bij spoorwegovergangen

Omkantelen, vallen van de gebruiker door verkeerd rijden met de rolstoel

- ▶ Steek spoorlijnen en spoorrails alleen over op de daarvoor bedoelde plaatsen.
- ▶ Steek een spoorwegovergang altijd zo over dat de zwenkwielen niet vast kunnen komen te zitten in de ruimte tussen de rails en de weg.

⚠ VOORZICHTIG

Rijden in het donker

Ongeval met andere verkeersdeelnemers door het ontbreken van verlichting

- ▶ Draag in het donker lichte kleding of kleding met reflectoren.
- ▶ Breng op het product een werkende verlichting aan.
- ▶ Zorg ervoor dat de reflectoren van het product goed zichtbaar zijn.

Gevaren bij het overwinnen van hindernissen

⚠ WAARSCHUWING

Op- en afrijden van trappen en nemen van hindernissen zonder hulp

Omkantelen, vallen van de gebruiker door niet-inachtneming van transportvoorschriften

- ▶ Rijd trappen alleen op en af en neem hindernissen alleen met de hulp van begeleiders.
- ▶ Maak gebruik van aanwezige voorzieningen (bijv. rolstoelhellingen en liften).
- ▶ Bij het ontbreken van dergelijke voorzieningen moet de rolstoel door twee begeleiders de trap op- of afgedragen worden.

⚠ WAARSCHUWING

Verkeerd optillen door begeleiders

Omkantelen, vallen van de gebruiker door optillen aan afneembare onderdelen of onderdelen die niet voor optrekken bedoeld zijn

- ▶ Pak het product uitsluitend vast aan vastgelaste onderdelen (bijvoorbeeld het hoofdframe).
- ▶ Til het product niet op aan de vastgeschroefde of gemonteerde constructiedelen.

⚠ WAARSCHUWING

Geringere bodemvrijheid bij de optie 'trippelstoel'

Omkantelen, vallen door blijven hangen aan obstakels op de grond

- ▶ Houd er bij rolstoelen met de optie 'trippelstoel' rekening mee dat het afhankelijk van de gekozen instelling voor de onderbeenlengte en de zithoogte aan de voorkant mogelijk is dat de minimale bodemvrijheid van **40 mm** wordt onderschreden.
- ▶ Stem uw manier van rijden af op de geringere bodemvrijheid en wees uiterst voorzichtig bij het overwinnen van obstakels op de grond zoals trap treden, stoep randen, drempels enz.

Gevaar bij huidbeschadigingen

⚠ VOORZICHTIG

Contact met beschadigde huid

Roodkleuring of drukplekken door contaminatie met ziektekiemen of een niet goed aangepast zitkussen

- ▶ Controleer vóór gebruik van het product of de huid van lichaamsdelen die zwaar worden belast (bijv. het zitvlak, de rug en de achterkant van de bovenbenen), intact is.
- ▶ Neem bij problemen contact op met de vakspecialist die dit product heeft aangepast.
- ▶ Voor gezondheidsschade door gebruik van het product terwijl de huid al beschadigd was, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.

Gevaren door vuur, hitte en kou

⚠ VOORZICHTIG

Extremes temperaturen

Onderkoeling of brandwonden door contact met onderdelen, weigeren van onderdelen

- ▶ Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen (bijv. zonnestraling, sauna, extreme kou).
- ▶ Plaats het product niet direct naast kachels e.d.

Gevaren door een verkeerd gebruik van het product

⚠ WAARSCHUWING

Overbelasting

Ernstig letsel door omkantelen van het product bij overbelasting, beschadiging van het product

- ▶ Zorg ervoor dat de maximale belasting niet wordt overschreden (zie het typeplaatje en het hoofdstuk "Technische gegevens").
- ▶ Houd er rekening mee dat bepaalde accessoires en op of aan het product gemonteerde extra onderdelen de resterende belastingscapaciteit verminderen.

⚠ WAARSCHUWING

Overschrijding van de levensduur

Ernstig letsel door niet-inachtneming van voorschriften van de fabrikant

- ▶ Wanneer het product langer wordt gebruikt dan de aangegeven verwachte levensduur, treden er hogere risico's op.
- ▶ Neem de aangegeven levensduur in acht.

⚠ WAARSCHUWING

Verkeerd duwen of trekken van de rolstoel

Vallen, omkantelen door een gebruikersfout

- ▶ Voor het duwen van de rolstoel en het overwinnen van hindernissen mogen uitsluitend de duwhandvatten worden gebruikt.
- ▶ De begeleider moet er daarbij voor zorgen dat hij stabiel staat en de handvatten (aan weerszijden) stevig vasthoudt.
- ▶ Bij beschadigingen moeten de duwhandvatten onmiddellijk worden gerepareerd.

⚠ VOORZICHTIG

Gebruik van het product bij diagnostische onderzoeken en therapeutische behandelingen

Minder goede onderzoeksresultaten of een minder grote effectiviteit van behandelingen door wisselwerkingen tussen het product en gebruikte apparaten

- ▶ Zorg ervoor dat onderzoeken en behandelingen uitsluitend worden uitgevoerd onder de voorgeschreven voorwaarden.

⚠ VOORZICHTIG

Ongecontroleerd rijgedrag, onverwachte geluiden of geuren

Vallen, omkantelen, botsing met personen of voorwerpen in de omgeving door defecten

- ▶ Stel het product onmiddellijk buiten gebruik, wanneer u storingen of defecten ontdekt of er andere risico's zijn die persoonlijk letsel tot gevolg kunnen hebben. Dit kunnen bijvoorbeeld onverwachte bewegingen zijn of onverwachte, niet eerder waargenomen geluiden of geuren die sterk afwijken van de toestand waarin het product is afgeleverd.
- ▶ Neem contact op met uw geautoriseerde dealer.

LET OP

Gebruik bij verkeerde omgevingscondities

Beschadiging van het product door corrosie of slijtage

- ▶ Gebruik het product niet in zout water.
- ▶ Let erop dat zand en vuil niet de kans krijgen om de wiellagers aan te tasten.

4.3 Bijverschijnselen

Bij gebruik van het product kunnen de volgende bijverschijnselen optreden:

- nek-, spier- en gewrichtspijn
- doorbloedingsstoornissen, decubitusrisico

Bij klachten moet er contact worden opgenomen met een arts of therapeut.

4.4 Overige aanwijzingen

INFORMATIE

Ook als alle toepasselijke richtlijnen en normen worden nageleefd, is het mogelijk dat alarmsystemen (bijv. in warenhuizen) op uw product reageren. Breng het product in dit geval buiten de zone waar het alarm in werking wordt gesteld.

4.5 Typeplaatje en waarschuwingen

4.5.1 Typeplaatje

De typeplaatjes bevinden zich op de kruisschoor.

4.5.1.1 Start M4 XXL

Label/etiket	Betekenis
	A Productnaam van de fabrikant
	B CE-markering
	C Maximale belasting (zie het hoofdstuk "Technische gegevens")
	D Naam en adres van de fabrikant
	E Serienummer ¹⁾
	F Fabricagedatum ²⁾
	G Symbool voor medisch hulpmiddel (Medical Device)
	H WAARSCHUWING! Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. Neem de belangrijke veiligheidsinformatie (bijv. waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen) in acht.
	I Het product is door de fabrikant niet goedgekeurd voor gebruik als stoel in een rolstoelbus
	J Artikelnummer van de fabrikant voor de productvariant
	K Serienummer (PI) ^{3),1)}
	L Globaal artikelnummer (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾

1) YYYY = jaar van productie; WW = week van productie; PP = plaats van productie; XXXX = productievolvernummer

2) YYYY = jaar van productie; MM = maand van productie; DD = dag van productie

3) UDI-PI volgens GS1-norm; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

4) UDI-DI volgens GS1-norm; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

4.5.1.2 Start M6 Junior

Label/etiket	Betekenis
	A Productnaam van de fabrikant
	B CE-markering
	C Maximale belasting (zie het hoofdstuk "Technische gegevens")
	D Naam en adres van de fabrikant
	E Serienummer ¹⁾
	F Fabricagedatum ²⁾
	G Symbool voor medisch hulpmiddel (Medical Device)
	H WAARSCHUWING! Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. Neem de belangrijke veiligheidsinformatie (bijv. waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen) in acht.
	I Artikelnummer van de fabrikant voor de productvariant
	J Serienummer (PI) ^{3),1)}
	K Globaal artikelnummer (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾

1) YYYY = jaar van productie; WW = week van productie; PP = plaats van productie; XXXX = productievolvernummer

2) YYYY = jaar van productie; MM = maand van productie; DD = dag van productie

3) UDI-PI volgens GS1-norm; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

4) UDI-DI volgens GS1-norm; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

4.5.2 Waarschuwingen

Label/etiket	Betekenis
	Bevestigingspunt voor het vastzetten van het product in rolstoelbussen

5 Aflevering

5.1 Inhoud van de levering

- Rolstoel, klaar voor gebruik
- gebruiksaanwijzing (gebruiker);

5.2 Opties

De basisuitvoering van de rolstoel kan met een groot aantal opties worden aangepast aan de persoonlijke behoeften van de gebruiker. Voor nadere informatie over het gebruik van deze opties: zie pagina 15 e.v.

5.3 Bewaren

5.3.1 Opslag bij dagelijks gebruik

De rolstoel moet op een droge plaats worden opgeslagen.

5.3.2 Opslag bij langere afwezigheid

De rolstoel moet op een droge plaats worden opgeslagen. Voor een langere opslag moet de omgevingstemperatuur tussen **-10 °C en +40 °C** liggen.

Het demonteren of in elkaar klappen van de rolstoel is niet nodig.

Rolstoelen met PU-banden (= banden zonder binnenband) mogen wanneer ze langere tijd niet worden gebruikt, niet worden weggezet met aangetrokken kniehevelrem, omdat de banden dan kunnen vervormen.

Banden bevatten chemische stoffen die met andere chemische stoffen (bijv. reinigingsmiddelen en zuren) een reactie kunnen aangaan.

6 Gebruiksklaar maken

6.1 Montage

⚠ VOORZICHTIG

Onbeschermde knelpunten

Afknellen en bekneld raken door verkeerd gebruik

- ▶ Pak de rolstoel bij het uit- en invouwen alleen vast aan de aangegeven onderdelen.

⚠ VOORZICHTIG

Ontbrekende controle van gebruiksklaar maken voor inbedrijfname

Omkantelen, vallen door instel- of montagefouten

- ▶ Controleer vóór ingebruikneming de voorinstellingen van de rolstoel in aanwezigheid van een vakspecialist.
- ▶ Controleer bij elke montage van de aandrijfwielen altijd of ze op de juiste manier bevestigd zijn. De steekassen moeten goed vastzitten in de bevestigingsbussen.
- ▶ Let in het bijzonder op of de rolstoel voldoende stabiel is, of de aandrijfwielen gemakkelijk draaien en of de remmen goed werken.
- ▶ Controleer de bandenspanning. De vereiste bandenspanning staat aangegeven op de zijkant van de band. Zorg ervoor dat beide banden dezelfde spanning hebben.

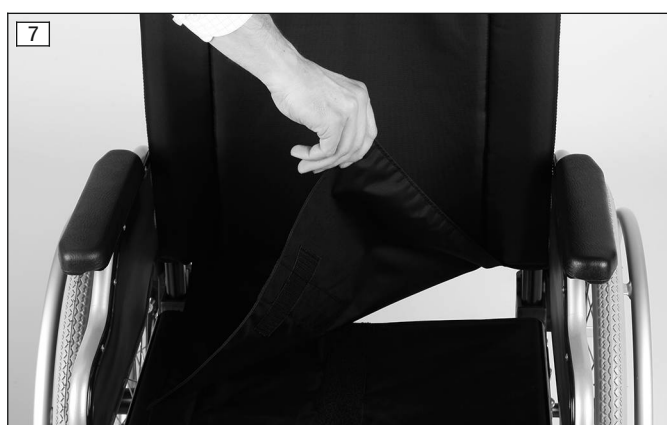
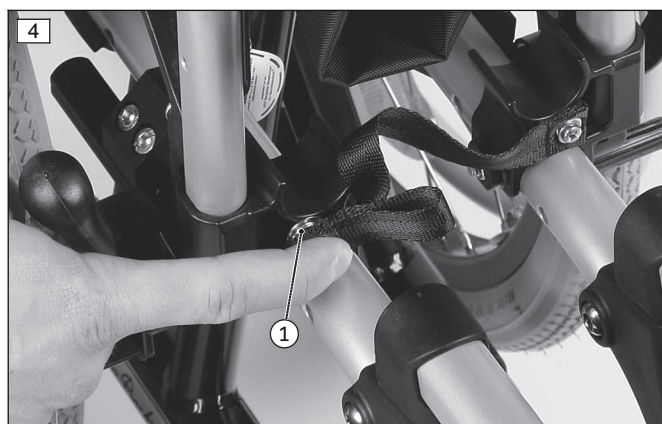
INFORMATIE

Voor nadere informatie over het demonteren/transporteren: zie pagina 36.

Met slechts enkele eenvoudige handgrepen kunt u de rolstoel gebruiksklaar maken:

- 1) Steek de aandrijfwielen in de bevestigingsbussen:
 - Druk de knop van de steekas in (zie afb. 3).
 - Steek het aandrijf wiel in de bevestigingsbus en laat de knop van de steekas los.
 - Wanneer u de drukknop loslaat, mag het niet meer mogelijk zijn de steekassen te verwijderen.
 - **INFORMATIE: hoe u te werk moet gaan met de optie 'ontgrendelingshulp' wordt beschreven in het hoofdstuk "Aandrijfwielen".**
- 2) Maak de vouwfixeerband los bij de drukknop (zie afb. 4, pos. 1).
- 3) Vouw de rolstoel uit (zie afb. 5).
INFORMATIE: Terwijl u zich opzij van de rolstoel bevindt, kantelt u de stoel iets naar u toe en drukt u op de rand van de zittingbespanning die zich aan uw kant bevindt.

- 4) **Indien nodig:** Steek de beensteunen in de houder (zie pagina 18).
- 5) Klap de voetplaten omlaag (zie afb. 12).
- 6) **Indien nodig:** Trek het gedeelte van de flap dat kan worden vastgeklit naar voren en klit het vast aan de zittingbespanning (zie afb. 7).
- 7) Leg het zitkussen op de zitting. Druk het zitkussen aan op het klittenband, zodat het kussen niet meer kan verschuiven.



7 Gebruik

7.1 Overige gebruiksinstructies

- Het hangen van last (bijv. rugzakken) aan de rolstoel kan de stabiliteit negatief beïnvloeden. Het is daarom niet toegestaan om extra last aan de rolstoel te hangen.
- De aanbevolen totale breedte voor handbewogen rolstoelen in gebruiksklare toestand bedraagt **700 mm**. Deze richtwaarde heeft tot doel te waarborgen dat bijv. vluchtwegen ongehinderd gebruikt kunnen worden. Houd er echter rekening mee, dat bij varianten met zeer grote zitbreedtes de afmetingen van het product de aanbevolen waarde kunnen overschrijden (zie voor meer informatie zie pagina 46 e.v.).

- De rolstoelen uit de serie voldoen in principe aan de technische minimumvereisten voor in treinen transporteerbare rolstoelen. Houd er echter rekening mee dat vanwege verschillende uitvoeringen eventueel niet elke concrete rolstoel aan alle minimumvereisten voldoet (meer zie pagina 48).

7.2 Instappen en transfer

⚠ VOORZICHTIG

Verkeerd gedrag bij het instappen

Vallen, omkantelen, weggrollen door verkeerd handelen

- ▶ Zet de rolstoel voordat u in-, uit- of overstapt, altijd op de rem.
- ▶ Stap zo mogelijk altijd van opzij in de rolstoel.
- ▶ Ga bij het in- en uitstappen nooit op de voetplaten staan.
- ▶ Steun bij het instappen/uitstappen niet op de parkeerrem.

⚠ VOORZICHTIG

Verkeerde zwenkwielpositie bij het vooroverbuigen in de rolstoel

Omkantelen, vallen door verkeerde positionering van de zwenkwielen

- ▶ Voordat er activiteiten worden verricht waarbij er ver in de rolstoel voorover moet worden gebogen (bijv. het strikken van schoenveters), moet de stabiliteit van de rolstoel worden vergroot.
- ▶ Duw de rolstoel hiervoor naar achteren tot de zwenkwielen naar voren draaien.

Iedere gebruiker stapt in en uit op de manier die voor hem of haar het meest geschikt is. Deze manier moet met een therapeut besproken en aangeleerd worden.

Bij het plaatsnemen in de rolstoel kunnen normaal gesproken de framebuizen, de zitting of de zijdelen als steun worden gebruikt.

Als zelfstandig instappen niet mogelijk is, moet de gebruiker bij het in- en overstappen in de rolstoel altijd door iemand worden geholpen. Bovendien biedt de producent overstaphulpmiddelen aan voor het instappen, bijvoorbeeld glijplanken.

7.3 Beensteunen

⚠ WAARSCHUWING

Geringere bodemvrijheid bij de optie 'trippelstoel'

Omkantelen, vallen door blijven hangen aan obstakels op de grond

- ▶ Houd er bij rolstoelen met de optie 'trippelstoel' rekening mee dat het afhankelijk van de gekozen instelling voor de onderbeenlengte en de zithoogte aan de voorkant mogelijk is dat de minimale bodemvrijheid van **40 mm** wordt onderschreden.
- ▶ Stem uw manier van rijden af op de geringere bodemvrijheid en wees uiterst voorzichtig bij het overwinnen van obstakels op de grond zoals traptreden, stoepranden, drempels enz.

De beensteunen zijn aangebracht, zodat de gebruiker zijn voeten kan neerzetten.

De hoogte van de beensteun is door de vakspecialist aangepast aan de lengte van de onderbenen van de gebruiker.

De hoek van de voetsteunen is door de vakspecialist zo ingesteld, dat de voeten er met ontspannen enkels op kunnen rusten.

Afhankelijk van de bestelling kunnen er verschillende types beensteunen en verdere accessoires zijn gemonteerd:

Beensteun 'In hoek verstelbaar' (zie afb. 8)

De diepte van de voetsteun bedraagt **160 mm**. Om het instappen gemakkelijker te maken, kan de beensteun worden opgeklapt.

Beensteun 'Gedeeld, in hoek verstelbaar' (zie afb. 9)

Om het instappen gemakkelijker te maken, kunnen de beensteunen ieder afzonderlijk worden opgeklapt.

Beensteun 'Opklapbaar' (zie afb. 10)

Met de beensteun kan het been in verschillende hoeken worden gehouden.

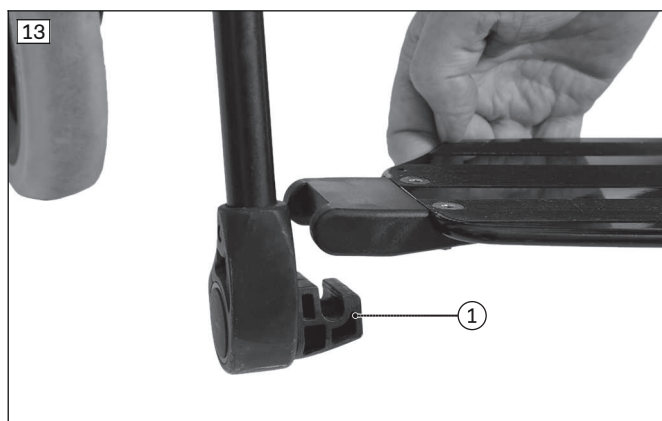
Amputatiebeensteun (zie afb. 11)

Alternatief voor montage aan een beensteun 'Opklapbaar'.



7.3.1 Voetplaat omhoog- en omlaagklappen

- 1) Pak de voetplaat vast aan de rand en klap deze omhoog of omlaag (zie afb. 12).
- 2) **Alleen bij beensteunen met een doorlopende voetplaat:** let erop dat de steun van de voetplaat goed in de houder komt te zitten (zie afb. 13).



7.3.2 Kuitband verwijderen en bevestigen

De kuitband geeft de benen van de gebruiker extra steun. Tegelijk verhindert de band dat de voeten van de voetplaat wegglijden naar een gevaarlijke positie. Om het product te reinigen, kunt u de kuitband verwijderen.

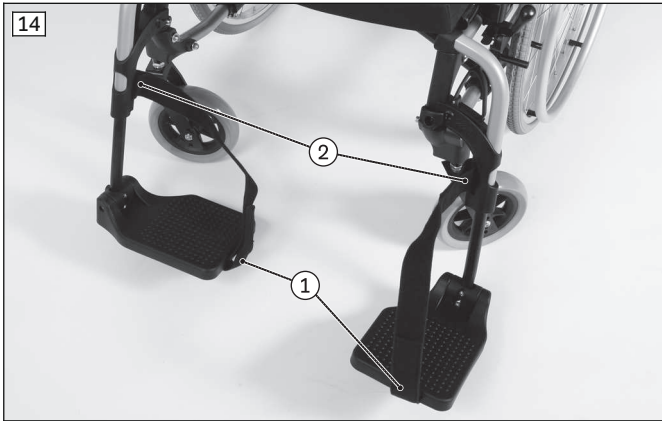
Kuitband bevestigen

- 1) Open de klittenbandsluitingen.
- 2) Steek de kuitband door het oog van de voetplaat (zie afb. 14, pos. 1).
- 3) Steek het andere uiteinde door het oog aan het zwenksegment (zie afb. 14, pos. 2; zie afb. 15).
- 4) Stel de lengte in en sluit het klittenband (niet afgeb.).

Kuitband verwijderen

- 1) Maak de klittenbandsluiting los.

- 2) Haal de kuitband van de framebuis af.



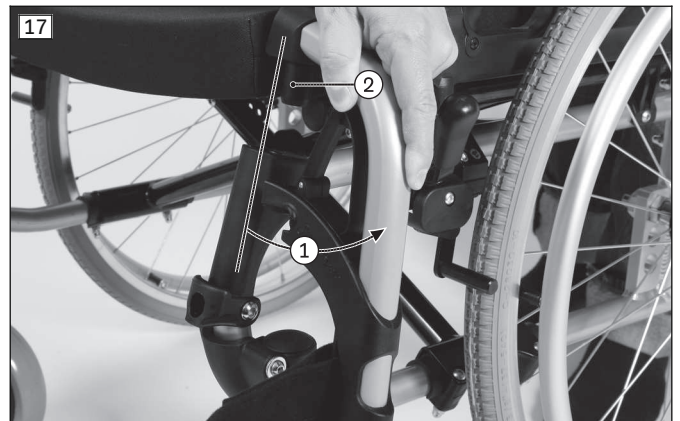
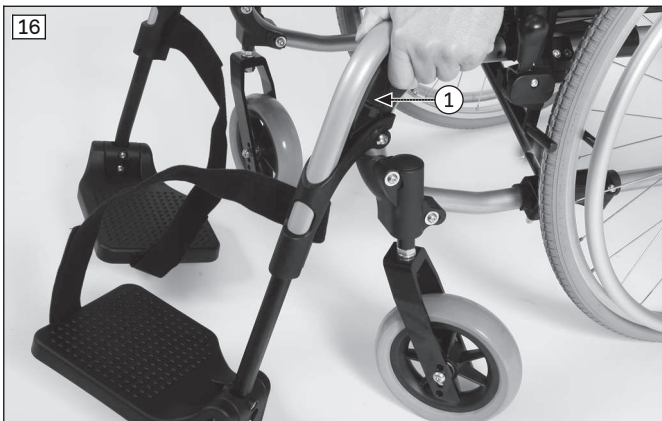
7.3.3 Beensteunen verwijderen en bevestigen

Beensteun 'Gedeeld, in hoek verstelbaar' verwijderen

- 1) Klap de voetplaat omhoog.
- 2) Duw de zwenkgreep van de beensteun naar achteren (zie afb. 16, pos. 1).
- 3) Draai de beensteun **90°** naar buiten (zie afb. 17, pos. 1) en trek deze naar boven toe los (zie afb. 17, pos. 2).

Beensteun 'In hoek verstelbaar' aanbrengen

- 1) Draai de beensteun **90°** naar buiten en steek het draailager in de beensteunhouder (zie afb. 17, pos. 2).
- 2) Draai de beensteun in de rijrichting tot deze vastklikt.
- 3) Klap de voetplaat omlaag.

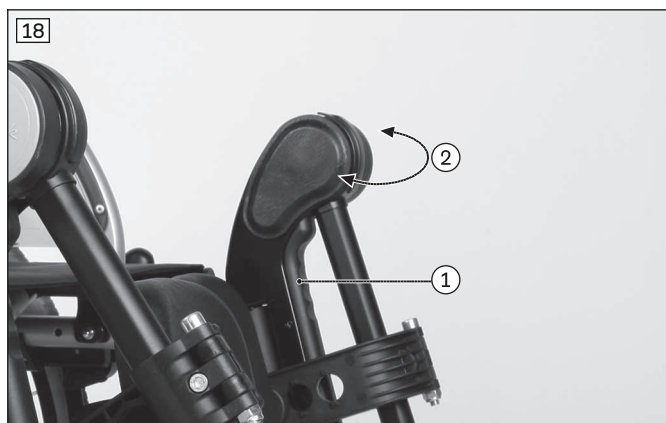


Beensteun verwijderen - beensteun 'opklapbaar'/amputatiebeensteun

- 1) Bedien de ontgrendelingshendel (zie afb. 18, pos. 1).
- 2) Draai de beensteun **90°** naar buiten (zie afb. 18, pos. 2) en trek de steun naar boven toe los.

Beensteun aanbrengen - beensteun 'opklapbaar'/amputatiebeensteun

- 1) Draai de beensteun **90°** naar buiten en steek het draailager in de beensteunhouder (zie afb. 19, pos. 1).
- 2) Draai de beensteun in de rijrichting (zie afb. 18, pos. 2) tot de steun vastklikt.



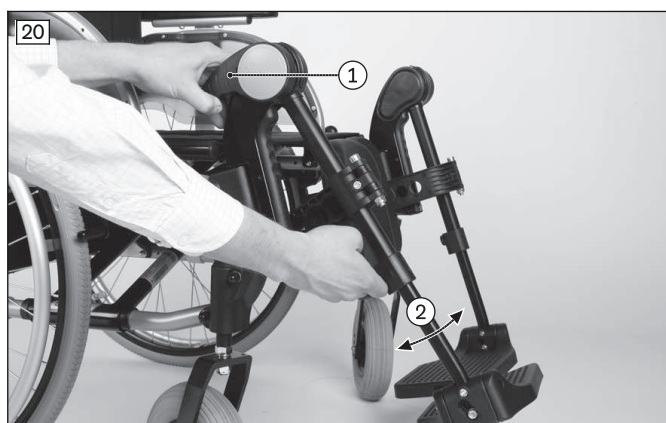
7.3.4 Hoek van de beensteun 'Opklapbaar' aanpassen

Beensteun naar beneden klappen

- 1) Draai de ontgrendelingshendel tot de aanslag omhoog (zie afb. 20, pos. 1).
- 2) Beweeg de beensteun tegelijkertijd naar beneden tot deze in de gewenste hoek staat (zie afb. 20, pos. 2).
- 3) Draai de ontgrendelingshendel terug. De beensteun klikt automatisch vast in de eerstvolgende vrije vergrendelingsstand.

Beensteun opklappen

- 1) Pak de beensteun vast en deze hem naar boven (zie afb. 20, pos. 2).
- 2) Laat de beensteun los wanneer deze in de gewenste hoek staat. De beensteun klikt automatisch vast.



7.3.5 Beensteunen instellen

De overige instellingen mogen alleen worden aangepast door vakspecialisten.

7.4 Zittingbespanning en rugbespanning

⚠ WAARSCHUWING

Ontvlammen van zitkussen en rugkussen

Brandwonden door gebruikersfouten

- ▶ De zitting- en rugbespanning, het zitkussen, de andere kussens en de bekleding voldoen aan de normatieve eisen met betrekking tot moeilijke ontvlambaarheid. Wanneer er onoordeelkundig of nalatig met vuur wordt omgegaan, kunnen ze desondanks vlam vatten.
- ▶ Houd ontstekingsbronnen – in het bijzonder brandende sigaretten – uit de buurt.

⚠ VOORZICHTIG

Slijtage van de zitting- en rugbespanning

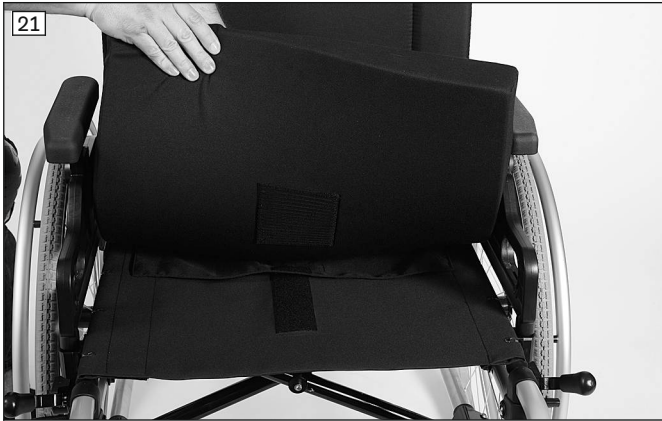
Functionieverlies door ontoelaatbaar verder gebruik

- ▶ Laat de zitting- en rugbespanning bij beschadiging zo snel mogelijk vervangen.

Het product is voorzien van zitting- en rugbespanning. Het zitkussen wordt bevestigd aan het klittenband van de zittingbespanning. Het zitkussen zorgt voor drukontlasting tijdens het gebruik van de rolstoel. Het is door de vak-specialist uitgekozen op basis van de behoeften van de gebruiker.

7.4.1 Zitkussen verwijderen en bevestigen

- 1) Leg het zitkussen op de zittingbespanning en druk het aan op het klittenband, zodat het niet meer kan verschuiven (zie afb. 21).
- 2) Neem het zitkussen van het klittenband van de zittingbespanning om het te verwijderen.



7.4.2 Rugkussen verwijderen en bevestigen

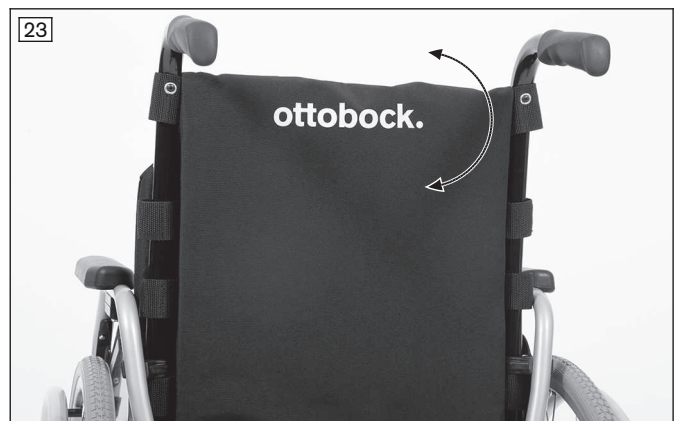
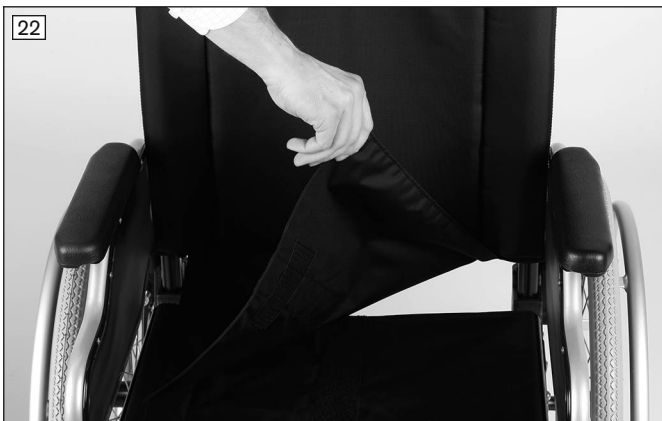
U kunt het rugkussen van de rolstoel verwijderen om deze te reinigen.

Rugkussen verwijderen

- 1) Verwijder het zitkussen.
- 2) Maak de flap van het rugkussen los van de zittingbespanning (zie afb. 22).
- 3) Klap het rugkussen naar achteren en trek het van de klittenbanden van de rugbespanning af (niet afgeb.).

Rugkussen bevestigen

- 1) Leg het rugkussen van achteren met de rand tegen het bovenste klittenband aan.
- 2) Klap het rugkussen omlaag en klit het vast aan de spanbanden (zie afb. 23).
- 3) Trek het gedeelte van de flap dat kan worden vastgeklit, naar voren en klit het vast aan de zittingbespanning (zie afb. 22).



7.5 Rugleuning

⚠ WAARSCHUWING

Verkeerd gebruik van de rughoekverstelling

Vallen, omkantelen door rijden zonder antiekiepsteun

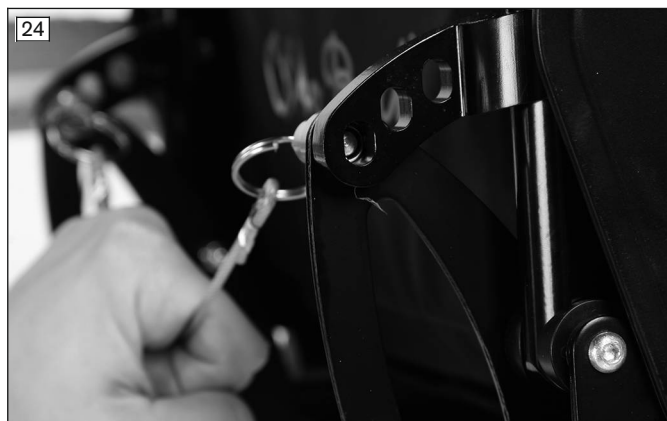
- ▶ Let erop dat door het verstellen van de rughoek ook het zwaartepunt wordt verplaatst. Gebruik de rughoekverstelling alleen als de antiekiepsteun geactiveerd is.
- ▶ Rijd in het wegverkeer uitsluitend met de rugleuning verticaal.

Het product kan uitgerust zijn met een starre rugleuning of met een in hoek verstelbare rugleuning, die als optie verkrijgbaar is.

Optie 'Rughoekverstelling 30°'

Met deze optie kan de hoek van de rugleuning traploos worden ingesteld op **90° tot 120°**.

- 1) Trek de ontgrendelingskabel van de rugontgrendeling zover aan, dat de bevestigingspennen het verstellen van de hoek mogelijk maken (zie afb. 24).
- 2) Zet de rugleuning in de gewenste stand (zie afb. 25).
- 3) Laat de ontgrendelingskabel los. Let hierbij op dat de bevestigingspennen aan weerszijden weer goed vast komen te zitten.



7.6 Zijdelen

⚠ VOORZICHTIG

Klemmen aan zijdelen

Klemmen, beklemd raken door onachtzaamheid in gevaregebieden

- ▶ Let op dat u zich niet beknelt aan een zij- of framedeel.

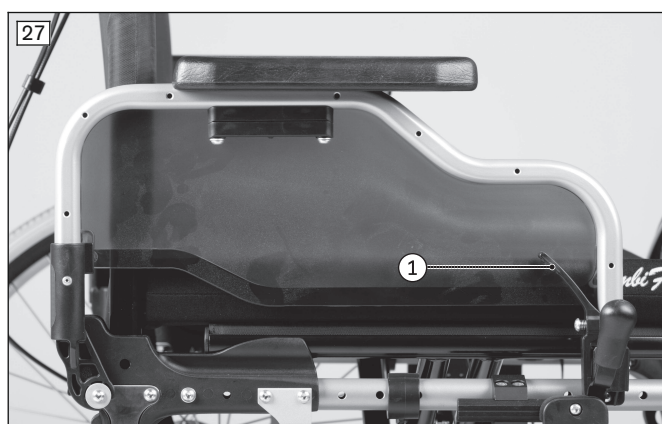
De zijdelen beschermen de gebruiker en zijn kleding tegen opspattend vuil.

Wanneer er armleggers aan de rolstoel zijn gemonteerd, geven deze de gebruiker extra steun voor zijn onderarmen.

De rolstoel kan met verschillende zijdelen uitgerust zijn:

Zijdeel 'Standaard' (zie afb. 26); desk-zijdeel 'Getrapt' (zie afb. 27)

De zijdelen kunnen, na het losmaken van de vergrendeling, bij het overstappen in bijv. een andere rolstoel naar achteren worden geklapt en verwijderd (zie pos. 1).



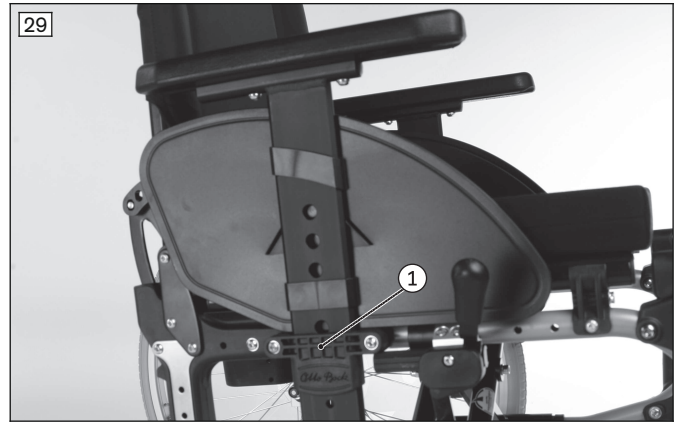
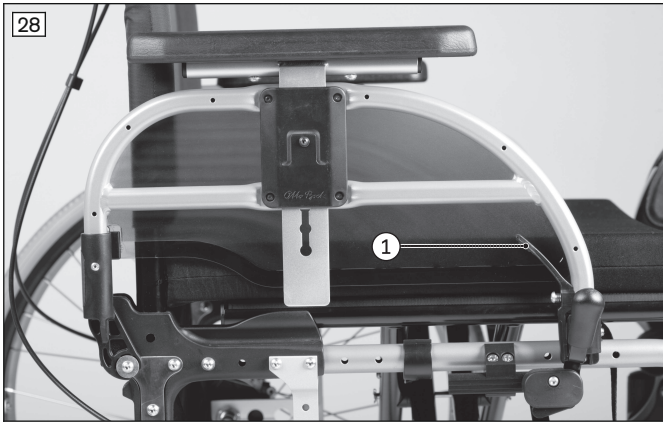
Zijdeel 'In hoogte verstelbaar' (zie afb. 28)

De zijdelen kunnen, na het losmaken van de vergrendeling, bij het overstappen in bijv. een andere rolstoel naar achteren worden geklapt en verwijderd (zie pos. 1).

Ook kunnen de armleggers zonder gebruik van gereedschap in hoogte worden versteld.

Zijdeel 'Insteekbaar' (zie afb. 29)

Deze zijdelen kunnen bij het in- en uitstappen naar boven uit de houder worden verwijderd (zie pos. 1). Bovendien kunnen de armleggers in hoogte worden versteld.



7.6.1 Zijdelen omklappen

Om het instappen gemakkelijker te maken en de rolstoel gemakkelijker te kunnen vervoeren, kunnen de zijdelen worden omgeklapt.

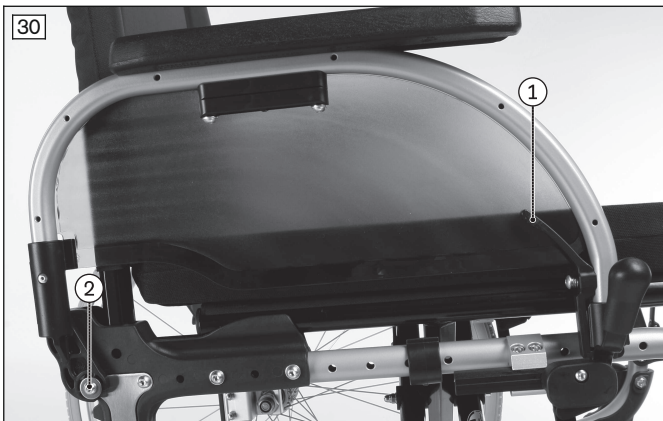
Zijdelen 'Standaard', 'Getrapt', 'In hoogte verstelbaar' opklappen

- 1) Druk op de vergrendeling (voorbeeld: zie afb. 30, pos. 1).
- 2) Klap het zijdeel om zijn as naar achteren (voorbeeld: zie afb. 30, pos. 2).

Zijdelen 'Standaard', 'Getrapt', 'In hoogte verstelbaar' terugklappen

- 1) Klap het zijdeel naar voren.
- 2) De vergrendeling moet hoorbaar vastklikken in de zijdeelhouder.

INFORMATIE: Controleer of de zijdelen goed vastzitten in de zijdeelhouders.



7.6.2 Hoogte van de armlegger instellen

Zijdeel 'Standaard'; desk-zijdeel 'Getrapt'

Latere veranderingen in de hoogte-instelling van de armleggers mogen alleen worden aangebracht door vakspecialisten.

Zijdeel 'Insteekbaar'

- 1) Druk de verzonken vergrendelingsknop in met bijv. een ballpoint of schroevendraaier (zie afb. 31).
- 2) Schuif het zijdeel in de gewenste stand.

VOORZICHTIG! De vergrendelingsknop is opzettelijk verzonken zodat deze niet per ongeluk ingedrukt kan worden. Ontgrendel de vergrendelingsknop altijd met behulp van een voorwerp, nooit met de vingers.

Zijdeel 'In hoogte verstelbaar'

De hoogte van de armlegger kan zonder gebruik van gereedschap in verschillende standen worden ingesteld.

- 1) Druk de vergrendelingsknop in de ronde opening tot aan de aanslag in (zie afb. 32).
- 2) Plaats de armlegger in de gewenste stand.
- 3) Laat de vergrendelingsknop los. De armlegger klikt vanzelf vast.



7.6.3 Zijdelen verwijderen

Om het instappen gemakkelijker te maken en de rolstoel gemakkelijker te kunnen vervoeren, kunnen de zijdelen worden verwijderd.

Zijdelen 'Standaard', 'Getrapt', 'In hoogte verstelbaar' verwijderen

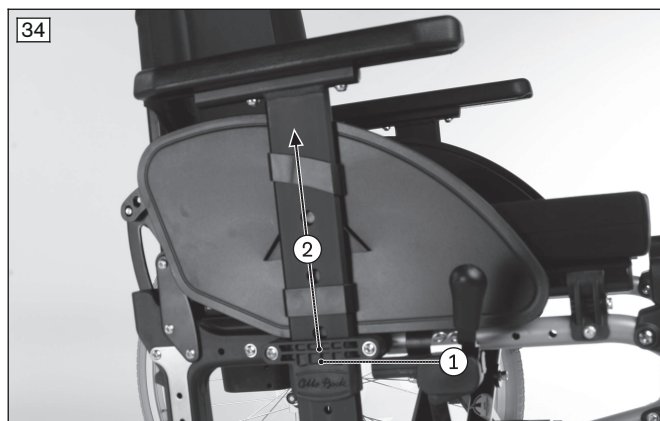
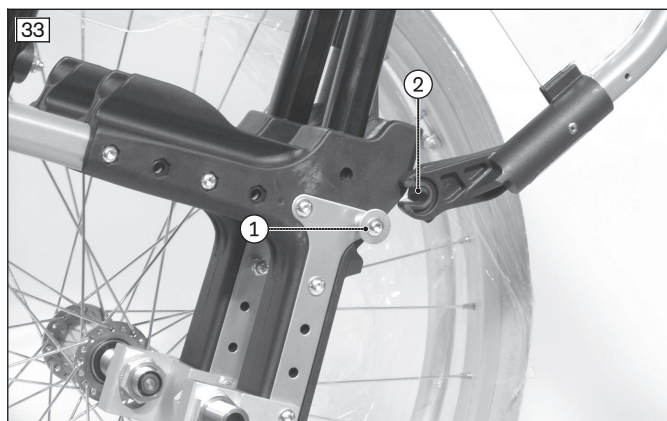
- 1) Druk op de vergrendeling (zie hierboven).
- 2) Klap het zijdeel naar achteren tot het in een hoek van 45° staat.
- 3) Maak het zijdeel los uit de achterste verankering (zie afb. 33, pos. 1) en trek het er schuin naar boven en naar achteren uit (zie afb. 33, pos. 2).

Zijdelen 'Standaard', 'Getrapt', 'In hoogte verstelbaar' aanbrengen

- 1) Steek het zijdeel in de verankering (zie afb. 33, pos. 1).
- 2) Klap het zijdeel naar voren. De vergrendeling klikt vast.

Zijdelen 'Insteekbaar' aanbrengen/verwijderen

- 1) Trek het zijdeel uit de zijdeelhouder (zie afb. 34, pos. 1/2).
- 2) Steek het zijdeel na het instappen weer in de zijdeelhouder.



7.6.4 Armleuning met draai-eenheid verstellen

INFORMATIE

Zorg er altijd voor dat de vergrendelingspennen na het verstellen van de draai-eenheid goed vastzitten.

De draai-eenheid maakt het mogelijk de hoek en de rotatiestand van de armleuning individueel in te stellen. Bovendien is de draai-eenheid noodzakelijk voor het gebruik van een modulaire onderarmlegger.

Hoek van de armleuning verstellen

- 1) Trek de ontgrendelingsknop uit (zie afb. 35, pos. 1).

- 2) Beweeg de voorkant van de arMLEuning omhoog en stel de gewenste hoek in (zie afb. 35, pos. 2).
- 3) Laat de ontgrendelingsknop los. De arMLEuning wordt in de ingestelde stand gefixeerd.

Rotatiestand verstellen in stappen van 15°

- 1) Trek de ontgrendelingsknop omlaag (zie afb. 36, pos. 1).
- 2) Zet de arMLEuning in de gewenste rotatiestand.
- 3) Laat de ontgrendelingsknop los. De arMLEuning wordt in de ingestelde stand gefixeerd.

Rotatiestand traploos verstellen

- 1) Trek de ontgrendelingsknop omlaag (zie afb. 36, pos. 1).
- 2) Draai de ontgrendelingsknop 90°. In deze stand is de arMLEuning vrij draaibaar.
- 3) Zet de arMLEuning in de gewenste rotatiestand.
- 4) Laat de ontgrendelingsknop los. De arMLEuning wordt in de ingestelde stand gefixeerd.

Diepte van de arMLEuning verstellen

- 1) Draai de inbusbouten onder de arMLEuning los (zie afb. 36, pos. 2).
- 2) Schuif de arMLEuning naar voren of naar achteren tot hij in de gewenste stand staat.
- 3) Draai de inbusbouten onder de arMLEuning weer vast (zie afb. 36, pos. 2).



7.7 Duwhandvatten

De duwhandvatten maken het begeleiders gemakkelijker de rolstoel te duwen.

Sommige duwhandvatten kunnen in hoogte worden afgestemd op de behoeften van de persoon die de rolstoel duwt.

7.7.1 Hoogte van de duwhandvatten instellen

De duwhandvatten van de rolstoel (duwhandvat 'Uitschuifbaar': zie afb. 37; duwhandvat 'In hoogte verstelbaar, afneembaar': zie afb. 38) kunnen in hoogte worden aangepast, zodat de begeleider de rolstoel gemakkelijker kan duwen.

- 1) Open de vergrendelingshendel.
 - 2) Zet het duwhandvat op de gewenste hoogte.
 - 3) Zet de vergrendelingshendel goed vast.
- De duwhandvatten moeten aan weerszijden op dezelfde hoogte staan.



7.7.2 Duwhandvatten verwijderen

De duwhandvatten van het type 'In hoogte verstelbaar, afneembaar' kunnen desgewenst van de rugbuis worden verwijderd.

Duwhandvatten verwijderen/aanbrengen

- 1) Open de vergrendelingshendel (zie afb. 39, pos. 1).
 - 2) Druk de statiefveer in (zie afb. 39, pos. 2) en trek het duwhandvat naar boven uit de adapter (zie afb. 39, pos. 3).
 - 3) Als u de statiefveer weer wilt aanbrengen, drukt u deze weer in en plaatst u het duwhandvat in de adapter.
 - 4) Zet de vergrendelingshendel goed vast (zie afb. 39, pos. 1).
- De duwhandvatten moeten aan weerszijden op dezelfde hoogte worden gemonteerd.



7.8 Stabilisatiestang

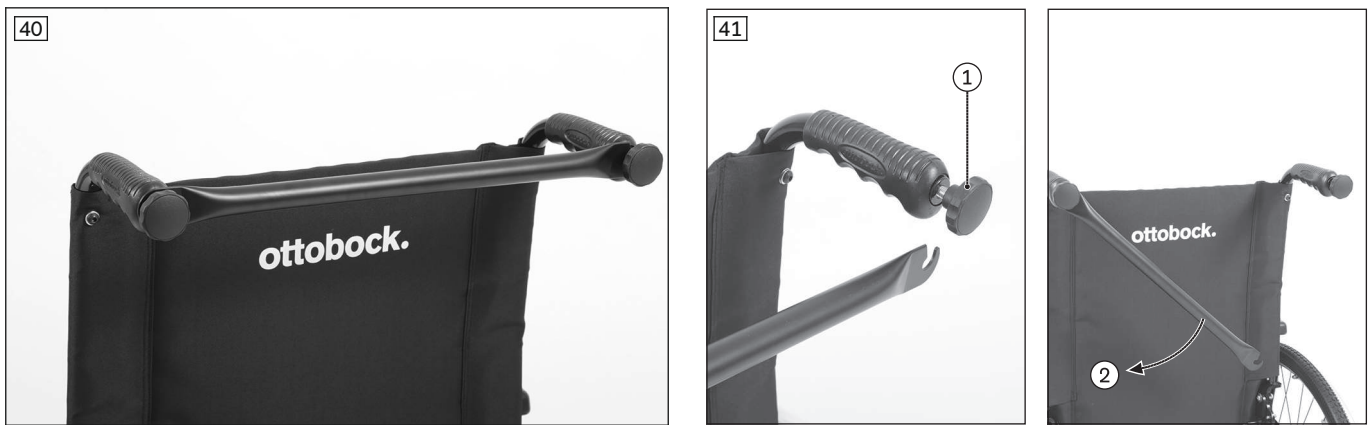
De stabilisatiestang tussen de duwhandvatten vergroot de stabiliteit van de rolstoel vooral bij bijzondere belasting (zie afb. 40). Hij moet worden geopend voordat de rolstoel wordt samengevouwen.

Stabilisatiestang openen

- 1) Open de sterknop aan de rechterkant (zie afb. 41, pos. 1).
- 2) Klap de stabilisatiestang naar onder (zie afb. 41, pos. 2).

Stabilisatiestang sluiten

- 1) Klap de stabilisatiestang omhoog, zodat de opening tegen de bout van de sterknop ligt.
- 2) Draai de sterknop handvast aan.



7.9 Aandrijfwielen

⚠ WAARSCHUWING

Verkeerde montage van afneembare wielen

Omkantelen, vallen van de gebruiker door het losraken van wielen

- ▶ Controleer telkens na montage van de afneembare wielen of deze goed bevestigd zijn. De steekassen moeten stevig vergrendeld zijn in de wielhouder.

⚠ VOORZICHTIG

Grijpen in onbeschermdere onderdelen van de aandrijving

Afknellen en bekneld raken door verkeerd gebruik

- ▶ Houd uw handen bij het aandrijven van het product nooit tussen het aandrijf wiel en de parkeerrem of tussen het aandrijf wiel en het zijdeel.
- ▶ Steek uw vingers tijdens het rijden in het product nooit tussen de spaken van het draaiende aandrijf wiel.

⚠ VOORZICHTIG

Banden niet in orde

Ongeval/vallen door te weinig grip, verminderde remwerking of slechte manoeuvreerbaarheid

- ▶ Zorg ervoor dat de banden voldoende profiel hebben.
- ▶ Vervang de aandrijfwielen bij beschadiging van de banden (loopvlak loopt tot **5 mm** aan de buitenkant van de band, scheurvorming) of beschadiging van de velg.

⚠ VOORZICHTIG

Hitteontwikkeling bij het afremmen met hoepels

Brandwonden door gebrek aan bescherming van de handen

- ▶ Draag bij het rijden met hoge snelheden rolstoelhandschoenen.

Met behulp van de hoepels van de aandrijfwielen wordt de rolstoel voortbewogen, gestuurd, geremd en gestopt. Aandrijfwielen met steekas kunnen van de rolstoel worden afgehaald, zodat de rolstoel gemakkelijker vervoerd kan worden.

7.9.1 Aandrijfwielen verwijderen en bevestigen

⚠ VOORZICHTIG

Fouten bij het verwijderen/bevestigen van de wielen

Omkantelen, vallen door montagefouten

- ▶ Bij het verwisselen van een wiel mag de gebruiker niet in de rolstoel zitten.
- ▶ Plaats de rolstoel bij het verwisselen van de wielen op een vaste ondergrond.
- ▶ Borg de rolstoel bij het verwisselen van de wielen tegen omkantelen en weggrijden.
- ▶ Als het aandrijf wiel niet betrouwbaar vergrendelt of als het te veel zijwaartse speling heeft, neem dan direct contact op met de vakspecialist.

- 1) Maak de parkeerrem los.

- 2) Pak het wiel met vier vingers tussen de spaken rondom de naaf vast.
- 3) Druk met uw duim de drukknop op de steekas in.
- 4) Verwijder of bevestig het aandrijf wiel.

Na het aanbrengen van het wiel: Wanneer u de drukknop loslaat, mag het niet meer mogelijk zijn de aandrijfwielen van de steekas te verwijderen.



7.9.2 Spaakbeschermer

De spaakbeschermer zorgt ervoor dat de rolstoelgebruiker niet met de vingers tussen de spaken van het draaiende wiel kan komen.

7.10 Zwenkwielen en zwenkwielvorken

⚠ WAARSCHUWING

Niet functioneren van zwenkwielen of zwenkwielvorken

Vallen, ernstige verwondingen door omkantelen van de rolstoel

- ▶ Controleer de zwenkwielen en zwenkwielvorken regelmatig op beschadigingen.
- ▶ Reinig en olie de zwenkwielassen en de schroefassen aan de zwenkwielvorken regelmatig, en in het bijzonder bij zwaar lopen.
- ▶ Informeer de verantwoordelijke vakspecialist wanneer het rijgedrag blijvend verandert.

⚠ VOORZICHTIG

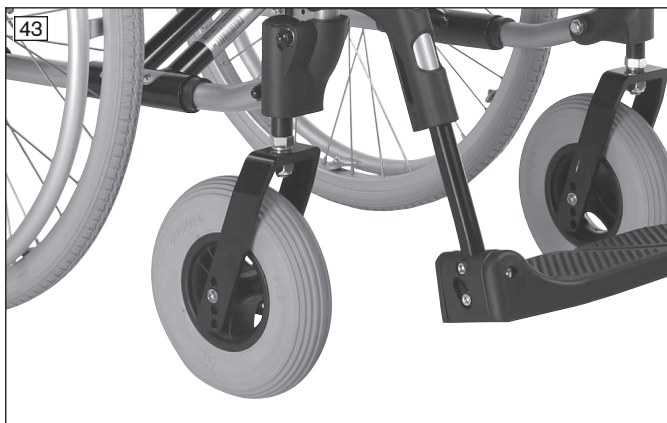
Verkeerde zwenkwielpositie bij het vooroverbuigen in de rolstoel

Omkantelen, vallen door verkeerde positionering van de zwenkwielen

- ▶ Voordat er activiteiten worden verricht waarbij er ver in de rolstoel voorover moet worden gebogen (bijv. het strikken van schoenveters), moet de stabiliteit van de rolstoel worden vergroot.
- ▶ Duw de rolstoel hiervoor naar achteren tot de zwenkwielen naar voren draaien.

De combinatie van zwenkwielen en zwenkwielvorken zorgt ervoor dat de rolstoel precies rechthoekig rijdt en dat bochten veilig kunnen worden genomen.

De zwenkwielen en zwenkwielvorken zijn door de vakspecialist uitgekozen op basis van de behoeften van de gebruiker.



7.10.1 Werkwijze bij zwaar lopen

Zwenkwielassen moeten bij zwaar lopen worden gereinigd en geölied.

Oliën van de zwenkwielas

- 1) Verwijder vuil (bijv. haren) van de zwenkwielas tussen zwenkwiel en zwenkwielvork (zie afb. 44, pos. 1).
- 2) Bevochtig de zwenkwielas tussen zwenkwiel en zwenkwielvork met enkele druppels harsvrije dunne olie (naaimachine-olie).



7.11 Remmen

⚠ WAARSCHUWING

Verkeerd gebruik van de parkeerrem

Vallen door abrupt remmen, weggrollen van het product, beknellen van de handen

- ▶ Gebruik de parkeerrem niet als bedrijfsrem.
- ▶ Gebruik de parkeerrem altijd aan beide zijden.
- ▶ Zet het product bij het neerzetten op ongelijk terrein of bij het overstappen (bijv. in een auto) op de parkeerrem, zodat het niet kan weggrollen.
- ▶ Steek uw vingers bij het aandrijven van het product nooit tussen het achterwiel en de parkeerrem.
- ▶ Zorg ervoor dat de kniehevelrem correct is ingesteld (**max. 5 mm** afstand tot de band). De aandrukbout moet het aandrijf wiel in stilstand veilig blokkeren.
- ▶ Neem voor het bijstellen van de parkeerrem contact op met de vakspecialist die het product heeft aangepast.

De parkeerremmen zorgen ervoor dat de rolstoel wanneer deze ergens is neergezet, niet kan weggrollen. Afhankelijk van de bestelling kunnen verschillende remtypes zijn gemonteerd.

7.11.1 Parkeerremmen gebruiken

Kniehevelrem activeren/deactiveren

- 1) Duw de hendel van de kniehevelrem naar voren (zie afb. 45).
→ De rembout zet het wiel vast.
- 2) Trek de remhendel omhoog (zie afb. 46).

→ De remhendel geeft het wiel vrij.



7.11.2 Trommelrem

Door de remhendels aan de duwhandvatten in te knijpen, kunnen begeleiders de rolstoel op een gemakkelijke en veilige manier met de trommelremmen afremmen.

Wanneer de remhendel wordt gebruikt, drukken de remvoeringen tegen de remtrommel.

Wanneer de remhendels zijn losgezet, kunnen de aandrijfwielen via het steekassysteem worden verwijderd.

Trommelrem activeren/deactiveren

- 1) Trek aan de remhendel (zie afb. 47, pos. 1).
- 2) Zet de remhendel zo nodig vast door ook de vastzetschuif te bedienen (zie afb. 47, pos. 2).
- 3) Deactiveer de rem door de remhendel opnieuw te bedienen of de vastzetschuif in te drukken.

Wanneer de remhendels zijn losgezet, kunnen de aandrijfwielen via het steekassysteem worden verwijderd.



7.11.3 Kniehevelrem voor gebruiker en begeleider

Dit remtype kan zowel door de gebruiker als door een begeleider worden bediend.

INFORMATIE

- ▶ De rem wordt door de gebruiker bediend zoals hierboven is beschreven bij de kniehevelrem.
- ▶ De remhendel wordt door de begeleider bediend zoals hierboven is beschreven bij de trommelrem.

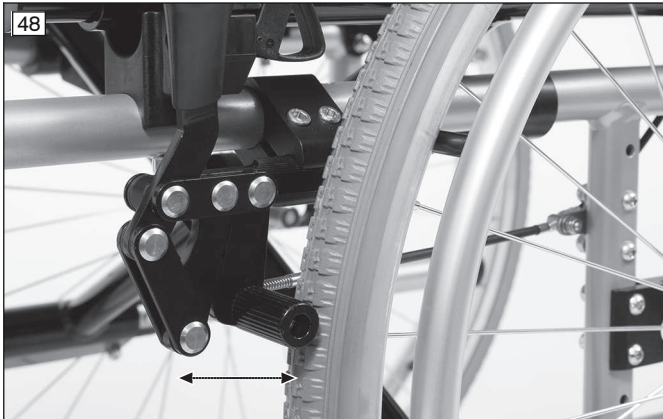
Activeren en deactiveren door de gebruiker

- 1) Duw de hendel van de kniehevelrem naar voren (zie afb. 48, pos. 1).
→ De rembout zet het wiel vast (zie afb. 48, pos. 2).
- 2) Trek de remhendel omhoog (zie afb. 48, pos. 1).
→ De rembout geeft het wiel vrij (zie afb. 48, pos. 2).

Activeren/deactiveren door de begeleider

- 1) Knijp de remhendel in (zie afb. 49, pos. 1).
- 2) Zet de remhendel vast door ook de vergrendelingschuif te bedienen (zie afb. 49, pos. 2).

- De rembout zet het wiel vast (zie afb. 48, pos. 2).
- 3) Deactiveer de rem door de remhendel nogmaals te bedienen of de vastzetschuif in te drukken (zie afb. 49, pos. 1/2).
- De rembout geeft het wiel vrij (zie afb. 48, pos. 2).



7.11.4 Gebruik van het remhendelverlengstuk

De optie 'remhendelverlengstuk insteekbaar' maakt het gemakkelijker de kniehevelrem te bedienen. Om gemakkelijker in de rolstoel te komen kan het remhendelverlengstuk worden omgeklapt. Het remhendelverlengstuk is met een rubber bandje aan de remhendel bevestigd.

Remhendelverlengstuk verwijderen/aanbrengen

- 1) Trek de greep van het remhendelverlengstuk naar voren of naar boven weg (zie afb. 50).
- 2) Klap het remhendelverlengstuk naar voren of naar de zijkant om.
- 3) Trek om het verlengstuk weer aan te brengen aan de greep van het remhendelverlengstuk en schuif dit weer op de remhendel.



7.12 Heupgordel (zitgordel)

⚠ VOORZICHTIG

Verkeerd ingestelde heupgordel

Verkeerde houding, onwel worden, vallen van de gebruiker door montage-/instelfouten

- ▶ Verander niets aan de instellingen van de vakspecialist. Neem bij problemen met de instelling (ontevredenheid over de zithouding) contact op met de vakspecialist die het product heeft aangepast.
- ▶ De heupgordel moet stevig maar niet te strak vastzitten, zodat de gebruiker niet gewond raakt. Er moeten gemakkelijk twee vingers tussen de gordel en het bovenbeen kunnen worden gestoken.
- ▶ Laat de instelling van het gordelsysteem regelmatig controleren en zo nodig aanpassen, wanneer de gebruiker in de groei is, zich veranderingen voordoet in het verloop van zijn ziekte of hij andere kleding draagt.

De heupgordel (zitgordel) zorgt ervoor dat de rolstoelgebruiker niet kan wegglijden en ondersteunt zijn zitpositie. Hij wordt zo nodig door de vakspecialist aan het product gemonteerd en aangepast aan de behoeften van de gebruiker.

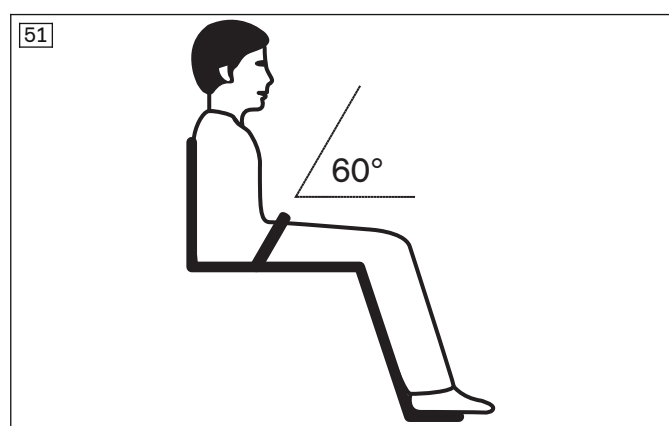
Informatie over het achteraf aanschaffen van de heupgordel en het bevestigen ervan verschaft de vakspecialist die het product aan de gebruiker heeft geleverd.

Heupgordel gebruiken

- 1) Open de sluiting van de gordel.
- 2) Zet de gebruiker rechtop, zodat zijn lichaam een hoek van 90° maakt (voor zover fysiologisch mogelijk). Zorg ervoor dat de gebruiker met zijn rug tegen het rugkussen aan zit (voor zover fysiologisch mogelijk).
- 3) Sluit de gordel.
- 4) De heupgordel moet een hoek van ca. 60° maken met de zitting. De gordelriem moet voor het heupbeen over de bovenbenen lopen (zie afb. 51).

Mogelijke fouten

- De heupgordel bevindt zich boven het bekken van de gebruiker ter hoogte van de weke delen van de buik.
- De gebruiker zit niet rechtop in de stoel.
- Te los aanbrengen van de heupgordel heeft tot gevolg dat de gebruiker (uit de stoel) naar voren glijdt.
- Bij de montage/afstelling wordt de heupgordel over delen van het zitsysteem geleid (bijv. over de armleggers of aan de stoel bevestigde pelottes). Daardoor verliest de heupgordel zijn steunfunctie.



7.13 Antikiepsteun/pendel-antikiepsteun

⚠ WAARSCHUWING

Antikiepsteun verkeerd ingesteld

Vallen door een verkeerd ingestelde antikiepsteun

- ▶ De antikiepsteun mag alleen worden ingesteld door de vakspecialist.

⚠ WAARSCHUWING

Antikiepsteun verkeerd ingesteld

Omkantelen, vallen van de gebruiker door verkeerd gebruik van het product

- ▶ Als er bij het nemen van een trap één begeleider helpt, moet de begeleider de antikiepsteun van tevoren deactiveren zodat deze bij het transport de treden niet kan raken.
- ▶ Aan het einde van de trap moet de begeleider de antikiepsteun weer activeren.

7.13.1 Antikiepsteun

⚠ WAARSCHUWING

Antikiepsteun niet geactiveerd

Omkantelen, vallen van de gebruiker door verkeerde bediening van de veiligheidsinrichting

- ▶ Wanneer er een antikiepsteun is gemonteerd, controleer dan voor het nemen van hindernissen en het oprijden van hellingen of deze geactiveerd is.
- ▶ De antikiepsteun moet vóór gebruik hoorbaar vastklikken. De gebruiker of diens begeleider dient te controleren of de antikiepsteun goed vastzit.
- ▶ Voor gebruikers met een bovenbeenamputatie en onervaren gebruikers wordt gebruik van een antikiepsteun dringend aanbevolen.

De antiekiepsteun zorgt ervoor dat de rolstoel bij het overwinnen van hindernissen en het rijden op hellingen niet achterover kan kantelen.

De antiekiepsteun is zo ingesteld dat de afstand tot de grond maximaal **50 mm** bedraagt en de wielen van de antiekiepsteun in elk geval buiten de grootste diameter van het aandrijf wiel uitsteken.

Een gemonteerde antiekiepsteun moet altijd geactiveerd zijn.

Wanneer hindernissen (bijv. traptreden en stoepranden die niet zijn verlaagd) **in opwaartse richting** worden overwonnen, komen de wielen van de antiekiepsteun op de grond te rusten.

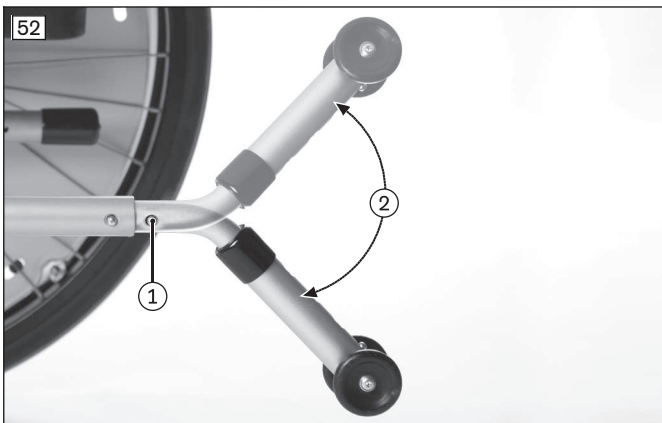
Wanneer hindernissen (bijv. traptreden en stoepranden die niet zijn verlaagd) **in neerwaartse richting** worden overwonnen, moet de antiekiepsteun door de gebruiker of begeleider worden gedeactiveerd, omdat de antiekiepsteun anders beschadigd raakt.

Activeren

- 1) Druk de drukknop aan het bovenste buisstuk van de antiekiepsteun in (zie afb. 52, pos. 1).
 - 2) Zwenk de antiekiepsteun **180°** naar onderen (zie afb. 52, pos. 2).
 - 3) Vergrendel de drukknop.
- De antiekiepsteun is geactiveerd.

Deactiveren

- 1) Druk de drukknop aan het bovenste buisstuk van de antiekiepsteun in (zie afb. 52, pos. 1).
 - 2) Zwenk de antiekiepsteun **180°** naar boven (zie afb. 52, pos. 2).
 - 3) Vergrendel de drukknop.
- De antiekiepsteun is gedeactiveerd.



7.13.2 Pendel-antiekiepsteun

⚠ VOORZICHTIG

Onjuist over hindernissen rijden

Omkantelen, vallen van de gebruiker door verkeerde bediening

- ▶ Probeer nooit schuin over hindernissen (treden, stoepranden) te rijden. Rijd altijd in een rechte hoek van 90° op hindernissen af.

Met de pendel-antiekiepsteun kunt u zonder hulp over drempels en verlaagde stoepranden rijden. Deze steun beveiligd de rolstoel tegen achterover kiepen en zwaait vervolgens bij het rijden over de hindernis vanzelf naar achteren weg.

De pendel-antiekiepsteun is zo ingesteld, dat de afstand tot de grond **ca. 20 tot 30 mm (maximaal 50 mm)** bedraagt en de buitenste arm van de pendel buiten de grootste diameter van het aandrijf wiel uitsteekt.

Over drempels/verlaagde stoepranden rijden

Om over drempels en verlaagde stoepranden te rijden, moeten de armen van de pendel-antiekiepsteun vrij zwaaiend omlaag hangen (zie afb. 53).

Wanneer u tegen een hindernis op rijdt, raken de armen van de pendel de grond en voorkomen zo dat de rolstoel achterover kiept (zie afb. 54).

Als u van een hindernis af rijdt, moet de voorste arm van de pendel voorbij de rand van de hindernis uitsteken, zodat de pendel weg kan zwaaien.

Met het verder verplaatsen van de rolstoel (vooruit/achteruit) draait de pendel om zijn eigen as (zie afb. 55, pos. 1). Nadat de hindernis is overwonnen, zwaait de pendel terug naar de startpositie.



Over trappen/stoepranden rijden

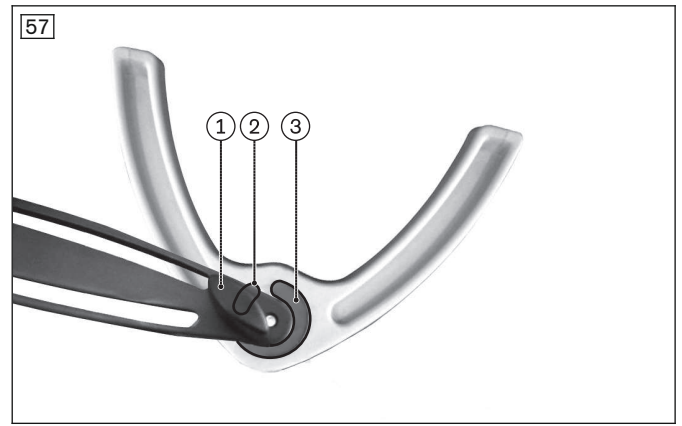
Bij het rijden over niet-verlaagde stoepranden en traptreden moet de pendel-antiekiepsteun vóór het kantelen van de rolstoel door de begeleider gedeeactiveerd worden zodat de pendel-antiekiepsteun niet wordt beschadigd (zie afb. 56).

Deactiveren

- 1) Draai de vleugelbout (zie afb. 57, pos. 1) uit het zwaai gebied (zie afb. 57, pos. 3).
 - 2) Draai de pendel **180°** omhoog.
 - 3) Schroef de vleugelbout vervolgens midden in de blokkeringszone (zie afb. 57, pos. 2).
- De antiekiepsteun is gedeeactiveerd en er kan voorwaarts of achterwaarts over de hindernis worden gereden.

Activeren

- 1) Maak de vleugelbout aan de pendel los (zie afb. 57, pos. 1).
 - 2) Draai de pendel-antiekiepsteun **180°** omlaag (niet afgeb.).
- De pendel-antiekiepsteun is geactiveerd (zie afb. 53).



7.14 Transitwielen

⚠ VOORZICHTIG

Kniehevelrem na verwijdering van de aandrijfwielen

Omkantelen, vallen doordat de kniehevelremmen niet werken

- ▶ Houd er rekening mee dat een rolstoel met transitwielen alleen kan worden afgeremd door de begeleider.

⚠ VOORZICHTIG

Hoogte verkeerd ingesteld

Omkantelen, vallen doordat het product schuin staat

- ▶ Stel de hoogte aan weerszijden altijd hetzelfde in.

De transitrollen maken het mogelijk zeer smalle doorgangen te passeren (bijv. in de trein of het vliegtuig).

Transitwielen worden gebruikt in plaats van de aandrijfwielen. Voor het voortbewegen is er iemand nodig die de rolstoel duwt.

Transitrollen gebruiken

> Controleer voor gebruik of de transitwielen op dezelfde hoogte staan.

1) Verwijder de aandrijfwielen.

Daarbij mag de gebruiker – voor zover dit mogelijk is – niet in de rolstoel zitten. Zit de gebruiker in de rolstoel, ga dan als volgt te werk:

2) De eerste begeleider houdt de rolstoel vast en zorgt ervoor dat eerst het ene aandrijfwiel wordt ontlast en na verwijdering daarvan het andere aandrijfwiel.

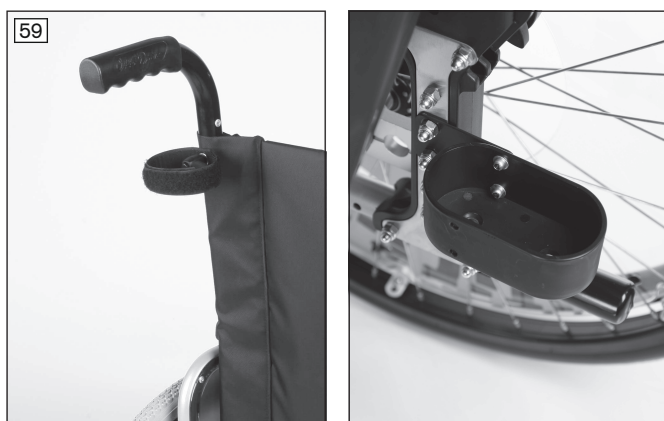
3) De tweede begeleider haalt eerst voorzichtig het ene aandrijfwiel en daarna het andere van de rolstoel af.

→ De rolstoel kan op de transitrollen worden geduwd.



7.15 Stokhouder met klittenbandlus

De stokhouder met klittenbandlus maakt het mogelijk loophulpen met de rolstoel mee te nemen.



7.16 Hoofdsteun

Dankzij de hoofd-/neksteunen of hoofdsteunen kan het hoofd worden ondersteund bij verschillende indicaties van zware invaliditeit. De hoofd-/neksteunen of hoofdsteunen bestaan uit polyerethaan schuimstof en kunnen met een milde zeep en water gereinigd worden.

De optie wordt zo nodig door de vakspecialist aan het product gemonteerd en aangepast aan de behoeften van de gebruiker.

Bij het transporteren van de rolstoel kan de hoofdsteun van de rolstoel worden verwijderd.

Hoofdsteun verwijderen

- 1) Zet de vergrendelingshendel los (zie afb. 60, pos. 1).
- 2) Trek de instelbuis met de hoofdsteun eruit (zie afb. 60, pos. 2).

Bevestigen van de hoofdsteun

- 1) Steek de instelbuis met de hoofdsteun tot de aanslag in de buisklem (zie afb. 60, pos. 2/3).
- 2) Zet de vergrendelingshendel weer vast (zie afb. 60, pos. 1).



7.17 Werkblad

⚠ VOORZICHTIG

Verkeerde instelling

Bekneld raken, letsel oplopen door te krappe instellingen

- ▶ Zorg ervoor dat de gebruiker bij het inschuiven van het product niet bekneld raakt.

⚠ VOORZICHTIG

Rijden terwijl er voorwerpen op het werkblad liggen

Verwondingen door onbeveiligde voorwerpen

- ▶ Verwijder alle voorwerpen van het werkblad voordat u gaat rijden.

⚠ VOORZICHTIG

Verkeerd optillen door begeleiders

Omkantelen, vallen van de gebruiker door optillen aan afneembare onderdelen

- ▶ Het werkblad mag niet worden gebruikt voor het optillen van het product.

LET OP

Overbelasting

Beschadiging van het product door gebruikersfouten

- ▶ Leg of zet geen zware voorwerpen op het werkblad.
- ▶ Er mogen geen personen op het werkblad gaan zitten of daartegen leunen.

Het werkblad kan behalve om te werken, ook worden gebruikt om maaltijden op te zetten en om op te spelen. Doordat het werkblad doorzichtig is, blijven de benen zichtbaar en kan de zithouding zo nodig worden gecorrigeerd.

Het werkblad moet voor het gebruik in een rolstoelbus worden verwijderd.

Werkblad bevestigen/verwijderen

- 1) Schuif het werkblad op de armleggers.
- 2) Haal het werkblad van de armleggers af.

Houd het werkblad hierbij parallel aan de armleggers om te voorkomen dat het scheef komt te zitten.



7.18 Overige opties

Het product kan uitgerust zijn met verdere accessoires:

- Klinische montageset
- Montageset voor het bevestigen van de hoofdsteun
- Thoracale zijsteunen (alleen te gebruiken met aanpasbare rugbespanning)
- Zitkussens uit het actuele programma

7.19 Demontage en transport

LET OP

Vervorming in ingevouwen toestand

Beschadiging van het product, problemen bij het uitvouwen door niet-toegestane belasting

- ▶ Leg geen zware voorwerpen op het ingevouwen product.

INFORMATIE

- ▶ Transporteer de rolstoel in voertuigen in ingeklapte toestand en verwijder (indien nodig) de wielen en beensteunen.
- ▶ Transporteer de rolstoel in vliegtuigen volgens de bepalingen van de IATA (International Air Transport Association) en de betreffende vliegmaatschappij. Informeer de vliegmaatschappij enkele dagen voor de vlucht over de rolstoel. Indien gewenst, kunt u bij de beschrijving van de mobiliteitsbeperking gebruik maken van de SSR-codes (Special Service Request). Deze vindt u bijvoorbeeld op internet.

Voor transport in een personenauto moet de rolstoel worden voorbereid.

- 1) Klap de voetplaten op (zie pagina 17).
- 2) Draai de beensteunen weg, haal ze van de rolstoel af en leg ze weg (zie pagina 18).
- 3) **Indien nodig:** Maak het zitkussen los van het klittenband (zie pagina 20).
- 4) Trek de zittingbespanning omhoog tot de rolstoel inklapt (zie afb. 62).
- 5) Maak de vouwfixeerband vast (zie afb. 63).
- 6) Verwijder de aandrijfwielen (zie pagina 26).
- 7) Doe de gedemonteerde rolstoel in het transportmiddel.



7.20 Gebruik in rolstoelbussen

7.20.1 Start M6 Junior

WAARSCHUWING

Gebruik in rolstoelbussen

Ernstig letsel bij ongevallen door gebruikersfouten

- ▶ Gebruik in eerste instantie altijd de in de rolstoelbus geïnstalleerde stoelen en beveiligingsystemen voor rolstoelinzittenden. Alleen dan zijn de inzittenden bij een ongeval optimaal beschermd.
- ▶ Bij gebruik van de bij de fabrikant verkrijgbare beveiligingselementen en van adequate bevestigings- en beveiligingsystemen voor rolstoelinzittenden kunt u het product bij vervoer in een rolstoelbus als stoel gebruiken. Nadere informatie hierover is ook te vinden in de brochure met het bestelnummer 646D158.
- ▶ Vervoer altijd maar één persoon met het product.
- ▶ Gebruik het product in een rolstoelbus uitsluitend wanneer de zitting in de laagste stand staat en de rugleuning verticaal staat.
- ▶ Houd rekening met beperkingen in verband met gemonteerde opties (zie pagina 41).

WAARSCHUWING

Verboden gebruik van het gordelsysteem als persoonsveiligheidssysteem in een rolstoelbus

Ernstig letsel door fouten in het gebruik van het product

- ▶ Gebruik de bij het product aangeboden gordels en positioneringshulpmiddelen in geen geval als onderdeel van een persoonsveiligheidssysteem bij vervoer in een rolstoelbus.
- ▶ Houd er rekening mee dat de bij het product aangeboden gordels en positioneringshulpmiddelen uitsluitend zijn bedoeld voor extra stabilisatie van de persoon die in het product zit.

WAARSCHUWING

Niet-toegestaan vervoer van de inzittenden met geactiveerde rughoekverstelling

Verlies van een betrouwbaar houvast in het product door gebruikersfouten

- ▶ Controleer of de persoon in de rolstoel tijdens het vervoer zo rechtop mogelijk zit.
- ▶ Zet de rugleuning bij aanwezigheid van een rughoekverstelmechanisme voor vertrek ongeveer verticaal.
- ▶ Controleer de vergrendeling aan weerszijden.

Het product is door de fabrikant volgens ISO 7176-19 getest en mag met inachtneming van de hierna benoemde voorwaarden als stoel in rolstoelbussen worden gebruikt.

Bij vervoer in een rolstoelbus moet het product goed worden vastgezet. Op de onderstaande afbeeldingen is te zien hoe het product bijvoorbeeld kan worden vastgezet.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor de gebruikte bevestigingsystemen. Er moet voor worden gezorgd dat er alleen bevestigingsystemen worden gebruikt die voldoen aan de wettelijke eisen en geschikt zijn voor het totaalgewicht van het product met inbegrip van de gebruiker.

Het transportgewicht van de in een rolstoelbus te vervoeren persoon mag niet meer bedragen dan het maximaal toegestane lichaamsgewicht (zie pagina 46).

7.20.1.1 Noodzakelijke accessoires

Voor gebruik van het product als stoel in een rolstoelbus moeten er aanvullende accessoires worden gemonteerd:

- Fixatieset 481S00=SK030
- Alternatief: 4 bevestigingslussen (bijv. van de fabrikanten Q'STRAIT of Unwin Safety Systems, die volgens ISO 10542-1 zijn getest)

Voor meer informatie over deze accessoires kunt u terecht bij de vakspecialist die de rolstoel heeft aangepast.

7.20.1.2 Product in het voertuig gebruiken

⚠ WAARSCHUWING

Positionering in rolstoelbussen

Ernstig letsel bij ongevallen door gebruikersfouten

- ▶ Het product mag alleen in een rolstoelbus worden gepositioneerd door een gekwalificeerde en hiervoor geschoolde medewerker van het vervoersbedrijf.
- ▶ Bij gebruik van het product als stoel in een rolstoelbus moet het altijd in de rijrichting worden geplaatst.
- ▶ Informeer de medewerker van het vervoersbedrijf over de hieronder vermelde bevestigingspunten van uw product.

⚠ WAARSCHUWING

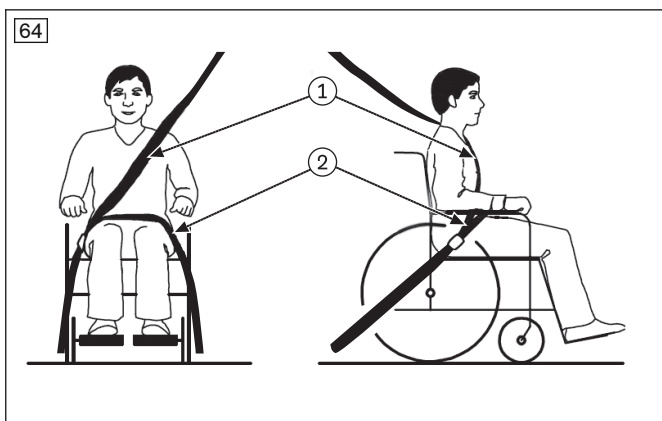
Niet goed vastzetten tijdens vervoer

Verlies aan stabiliteit door niet-inachtneming van vervoersvoorschriften

- ▶ Neem de onderstaande aanwijzingen voor de juiste manier van vastzetten in een rolstoelbus in acht.
- ▶ Stel de medewerker van het vervoersbedrijf zo nodig op de hoogte van de onderstaande aanwijzingen.

Algemene aanwijzingen voor de juiste zekering van de gebruiker in een rolstoelbus

- De riemen van het vastzetsysteem voor rolstoelinzittenden moeten altijd dicht tegen het lichaam van de gebruiker aan komen te zitten. De riemen mogen niet over de zijdelen en wielen lopen (zie afb. 64 pos. 2).
- De schouderriem moet altijd over de schouder van de gebruiker lopen (zie afb. 64, pos. 1).
- De gordelriem mag niet verdraaid tegen het lichaam van de gebruiker aan zitten.



7.20.1.2.1 Gebruik met fixatieset

Product in de rolstoelbus vastzetten

De rolstoel wordt met behulp van de fixatieset in de rolstoelbus vastgezet. De fixatiepunten zijn met stickers gemarkeerd. De stickers laten zien waar de gebruiker de haken van het vastzetsysteem moet plaatsen:

- 1) Zet het product in de rolstoelbus. Zie voor nadere informatie hoofdstuk 5 van de brochure "Vervoer van personen met een beperkte mobiliteit", bestelnummer 646D158.

- 2) Plaats de haak van de rolstoelbevestigingsgordel van het voertuig zelf voor en achter in de bevestigingsogen en span ze zo strak mogelijk (zie afb. 65).
→ Het product met correct aangebrachte bevestigingsriemen (zie afb. 66).



Aanwijzingen voor het op de juiste manier vastzetten van de gebruiker in een rolstoelbus

- Neem ook het onderdeel "Algemene aanwijzingen voor het op de juiste manier vastzetten van de gebruiker in een rolstoelbus" in acht.
- Het aanbrengen van het beveiligingssysteem voor rolstoelinzittenden in de rolstoelbus is voorgeschreven. Als de rolstoel een eigen fixatieset heeft (krachtenadapter), wordt het 3-punts beveiligingssysteem voor rolstoelinzittenden in een rolstoelbus als volgt bevestigd:
 - De heupgordel van het beveiligingssysteem voor rolstoelinzittenden in de rolstoelbus wordt door de vakspecialist in de regel links en rechts aan het bevestigingspunt/de pin van de krachtenadapter bevestigd.
 - De schoudergordel van het beveiligingssysteem voor rolstoelinzittenden in de rolstoelbus wordt in de regel aan een stijl van het voertuig gemonteerd en wordt door de vakspecialist aan het daarvoor bedoelde bevestigingspunt/de pin van de heupgordel bevestigd.

Gebruik van het in de rolstoelbus geïntegreerde vastzetsysteem

- 1) Voer aan weerszijden een uiteinde van de heupgordel vanaf de zittingzijde naar buiten (zie afb. 67).
- 2) Bevestig de uiteinden van de heupgordel elk aan het bevestigingspunt of de pin (zie afb. 68).
- 3) Maak de schoudergordel vast aan het daarvoor bedoelde bevestigingspunt van de heupgordel (niet afgeb.).
→ De heupgordel is naar buiten geleid en bevestigd.
→ De gordel loopt tussen het zijdeel en het zitkussen door.



7.20.1.2.2 Gebruik met bevestigingslussen

Product in de rolstoelbus vastzetten

De rolstoel wordt in de rolstoelbus vastgezet met behulp van vier bevestigingslussen, waaraan de bevestigingsgordels van de bus worden bevestigd.

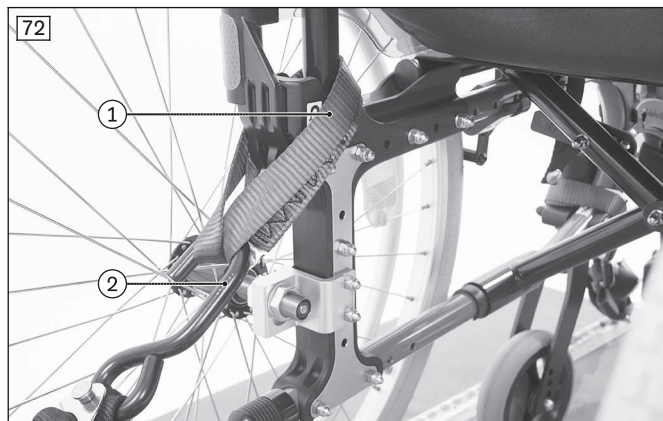
De bevestigingspunten voor de lussen zijn met stickers gemarkeerd (voorbeeld). De stickers laten zien waar de bevestigingslussen om de framebuizen moeten worden gelegd:

- De stickers die de voorste bevestigingspunten markeren, bevinden zich boven de bevestigingspunten voor de zwenkwielen: zie afb. 69.
- De stickers die de achterste bevestigingspunten markeren, bevinden zich aan de centrale eenheid achter het onderste uiteinde van de rugbuis: zie afb. 70.



Bevestigingslussen monteren

- 1) Zet het product in de rolstoelbus. Zie voor nadere informatie hoofdstuk 5 van de brochure "Vervoer van personen met een beperkte mobiliteit", bestelnummer 646D158.
- 2) **Voorste bevestigingspunten:** Leg zowel links als rechts een bevestigingslus afhankelijk van de lengte één of twee keer op de aangegeven positie om de buis van het frame (voorbeeld: zie afb. 71, pos. 1).
- 3) Plaats de haak van de rolstoelbevestigingsgordel van het voertuig zelf steeds in de bevestigingslus (zie afb. 71, pos. 2).
- 4) **Achterste bevestigingspunten:** Leg zowel links als rechts een bevestigingslus om de rugbuis (voorbeeld: zie afb. 72, pos. 1).
- 5) Plaats de haak van de rolstoelbevestigingsgordel van het voertuig zelf steeds in de bevestigingslus (zie afb. 72, pos. 2).
- 6) Span de rolstoelbevestigingsgordels van het voertuig zelf zo strak mogelijk.
→ Het product met correct aangebrachte bevestigingsriemen (zie afb. 73).





Aanwijzingen voor het op de juiste manier vastzetten van de gebruiker in een rolstoelbus

- Neem ook het onderdeel "Algemene aanwijzingen voor het op de juiste manier vastzetten van de gebruiker in een rolstoelbus" in acht.
- Het aanbrengen van het beveiligingssysteem voor rolstoelinzittenden in de rolstoelbus is voorgeschreven. Beveiligingssystemen voor rolstoelinzittenden in de rolstoelbus mogen niet aan de rolstoel zijn bevestigd. De 3-puntsverankering moet uitsluitend aan het voertuig bevestigd zijn:
 - De heupgordel van het beveiligingssysteem voor rolstoelinzittenden in de rolstoelbus wordt in de regel aan de achterzijde met behulp van een gordelrol of een retractor (spanner) aan de vloer van het voertuig bevestigd.
 - De schoudergordel van het beveiligingssysteem voor rolstoelinzittenden in de rolstoelbus wordt in de regel aan een stijl van het voertuig gemonteerd en wordt door de vakspecialist aan het daarvoor bedoelde bevestigingspunt/de pin van de heupgordel bevestigd.

Gebruik van het in de rolstoelbus geïntegreerde vastzetsysteem

- 1) **Advies:** Klap de zijdelen naar achteren.
- 2) Steek aan weerszijden een uiteinde van de heupgordel vanaf de zittingzijde naar buiten.
- 3) Bevestig de uiteinden van de heupgordel op de hierboven beschreven manier aan de vloer van het voertuig.
- 4) De schouderriem moet boven en achter de gebruiker worden vastgezet.
- 5) Klap de zijdelen weer naar voren.
 - De heupgordel is naar buiten geleid en bevestigd.
 - De gordel loopt tussen het zijdeel en het zitkussen door.

7.20.1.3 Gebruiksbeperkingen

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik van het product met bepaalde instellingen of gemonteerde opties.

Ernstig letsel bij ongevallen door het losraken van opties

- ▶ Verwijder vóór gebruik van het product als stoel in een rolstoelbus de opties die voor een veilig vervoer in een rolstoelbus gedemonteerd moeten worden. Raadpleeg hiervoor de onderstaande tabel.
- ▶ Berg de gedemonteerde opties veilig op in de rolstoelbus.
- ▶ Houd er rekening mee dat bij bepaalde instellingen van het product het gebruik van het product in een rolstoelbus uitgesloten is.

Start M6 Junior

Optie ¹⁾	Geen vervoer in een rolstoelbus mogelijk	Optie demonteren	Optie aan het product vastzetten
Hulpaandrijving	X		
Rughoekverstelling 30°	X		
Rugdeel neerklapbaar	X		
Wielbasis lang/passief	X		
Combinatie van:	X		
•	X		

Optie ¹⁾	Geen vervoer in een rolstoelbus mogelijk	Optie demonteren	Optie aan het product vastzetten
zithoogte achter < 380 mm en aandrijf-wiel 22"			
• zithoogte achter < 410 mm en aandrijf-wiel 24"	X		
Klinische montageset		X	
Hoofdsteun incl. montageset		X	
Hoofdsteunmontageset, meerassig		X	
Stabilisatiestang		X	
Transitwiel			X ²⁾
Werkblad		X	
Fixatiegordel			X ³⁾

¹⁾ Niet elke vermelde optie is op elk product gemonteerd.

²⁾ Transitwielen kunnen bij gemonteerde aandrijfwielen tijdens het transport in de rolstoelbus op de rolstoel gemonteerd blijven.

³⁾ De fixatiegordel kan tijdens het vervoer worden gebruikt om de inzittende te positioneren. Het bevestigen van het beveiligingssysteem voor rolstoelinzittenden is desondanks voorgeschreven.

7.20.2 Start M4 XXL

⚠ WAARSCHUWING

Niet-toegestaan gebruik in een rolstoelbus

Ernstig letsel door zitten in het product bij een ongeval

- ▶ Het product is door de fabrikant **niet** goedgekeurd voor gebruik als stoel in een rolstoelbus.
- ▶ Gebruik tijdens het rijden in een rolstoelbus uitsluitend de in het voertuig geïnstalleerde stoelen met de bijbehorende vastzetsystemen.
- ▶ Voor informatie over de laatste ontwikkelingen op dit gebied kunt u contact opnemen met uw dealer.

7.21 Dagelijks onderhoud

7.21.1 Reiniging

7.21.1.1 Reinigen met de hand

- 1) Maak de bekleding en bespanning schoon met warm water en een handwasmiddel.
- 2) Verwijder vlekken met een spons of een zachte borstel.
- 3) Spoel de behandelde delen na met schoon water en laat deze drogen.

Belangrijke aanwijzingen voor het reinigen

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, harde borstels, enz.
- Reinig kunststof delen, framedelen, het onderstel en de wielen door deze vochtig af te nemen met een mild reinigingsmiddel. Droog de betreffende rolstoel delen na het reinigen goed na.
- De onderhoudsinstructies aan het product of de meegeleverde gebruiksaanwijzing bevatten richtlijnen voor het reinigen van de zitkussens.

7.21.1.2 Gordels reinigen

Reinigen van een gordelsysteem met een metalen sluiting

INFORMATIE

Neem de wasadviezen op het product en de informatie in de gebruiksaanwijzing van het betreffende product in acht.

- Was gordels met metalen sluitingen **niet in de machine**. Het binnendringen van water kan corrosie veroorzaken, als gevolg waarvan de sluitingen mogelijk niet goed meer functioneren.
- Reinig de gordelriemen door deze voorzichtig af te deppen met warm zeepsop (waaraan wat desinfectiemiddel is toegevoegd) of neem ze zorgvuldig af met een droge, schone en absorberende doek.

Reinigen van een gordelsysteem met een kunststof sluiting

- Gordels met kunststof sluitingen kunnen – afhankelijk van het model – in de machine op **40 °C** of **60 °C** worden gewassen.
- Advies: gebruik een waszak of -net en een mild reinigingsmiddel.

INFORMATIE

Als alternatief kunt u de gordelriemen reinigen door deze voorzichtig af te deppen met warm zeepsop (waaraan wat desinfectiemiddel is toegevoegd) of ze zorgvuldig afnemen met een droge, schone en absorberende doek.

Overige reinigingsinstructies

- Laat de gordels aan de lucht drogen. Zorg ervoor dat gordels en vullingen vóór het monteren helemaal droog zijn.
- Stel de gordels niet bloot aan directe hitte (bijv. zonnestraling of de hitte van een kachel of radiator).
- Strijk en bleek de gordels niet.

7.21.2 Desinfectie

- 1) Maak voor het desinfecteren altijd eerst de bekleding en de handvatten grondig schoon.
- 2) Neem alle delen van de rolstoel vochtig af met een desinfectiemiddel.

Belangrijke aanwijzingen voor het desinfecteren

- Als het product door meerdere personen wordt gebruikt, is gebruik van een in de handel verkrijgbaar desinfectiemiddel voorgeschreven.
- Gebruik voor het desinfecteren uitsluitend kleurloze middelen op waterbasis. Volg hierbij de gebruiksinstructies van de fabrikant op.

8 Onderhoud en reparatie

8.1 Onderhoud

- Controleer het product **telkens voor gebruik** op zijn functionaliteit.
- Als er gebreken zijn vastgesteld, mag het product niet worden gebruikt. Dit geldt in het bijzonder bij instabiliteit van het product of wijzigingen van het rijgedrag en bij problemen met de zitpositie van de gebruiker of de stabiliteit van de zitting. Er dient onmiddellijk contact te worden opgenomen met de vakspecialist om de gebreken te laten verhelpen.
- Ditzelfde geldt, wanneer wordt ontdekt dat er onderdelen loszitten of versleten, verbogen of beschadigd zijn en als er scheuren of breuken in het frame worden ontdekt.
- Sommige vast omschreven onderhoudswerkzaamheden kunnen thuis worden uitgevoerd (zie de hoofdstukken "Onderhoudstermijnen" en "Zelf uit te voeren onderhoudswerkzaamheden").
- In aanvulling hierop adviseert de fabrikant het product **eens per twaalf maanden** een onderhoudsbeurt te laten geven door een geautoriseerde vakspecialist.
- Wanneer het product niet regelmatig wordt onderhouden, kan dat tot gevolg hebben dat de gebruiker gewond raakt.
- Service- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door daartoe geautoriseerd vakkundig personeel of door de fabrikant. Bij reparaties worden er dan uitsluitend Ottobock onderdelen gebruikt.

8.1.1 Onderhoudstermijnen

De onderstaande controlewerkzaamheden dienen binnen de aangegeven perioden uitgevoerd te worden door de gebruiker of een begeleider:

Controle	Telkens voor gebruik	Maandelijks	Eens per kwartaal
Werking van de remmen	X		
Doorhangen van de zitting- en de rugbespanning		X	
Instellen van het lager van de zwenkknop		X	
Stevigheid van de beensteunen		X	
Visuele controle van de slijtagegevoelige onderdelen (bijv. banden, lagers)		X	
Vervuiling van de lagers		X	
Beschadigingen aan hoepels		X	

Controle	Telkens voor gebruik	Maandelijks	Eens per kwartaal
Bandenspanning (zie buitenband)		X	
Slijtage aan het vouwmechanisme		X	
Controle van de spaakspanning van de aandrijfwielen			X
Controle van alle schroefverbindingen			X
Controle of alle etiketten en aanduidingen op het product nog goed leesbaar zijn		X	

8.1.2 Zelf uit te voeren onderhoudswerkzaamheden

Sommige onderdelen van het product kunnen met wat handigheid worden onderhouden door de gebruiker zelf of door een begeleider, zodat altijd zeker is dat de betreffende onderdelen goed blijven werken.

- Vooral als de rolstoel pas in gebruik is en na instelwerkzaamheden aan de rolstoel moet worden gecontroleerd of de schroefverbindingen goed vastzitten. Wanneer een schroefverbinding regelmatig losraakt, moet er onmiddellijk contact worden opgenomen met de dealer.
- Op de zwenkwielas en aan de schroefas van de zwenkwielvork verzamelen zich in de loop van de tijd vuil en haren. Daardoor gaat het sturen moeilijker. Verwijder regelmatig het vuil en olie de assen regelmatig. Raadpleeg hiervoor het hoofdstuk "Werkwijze bij zwaar lopen".
- De aandrijfwielen zijn standaard uitgerust met een steekassysteem. Om er zeker van te kunnen zijn dat dit systeem goed blijft werken, mag zich geen vuil op de steekassen of de steekasbussen vastzetten. Bovendien moeten de steekassen van tijd tot tijd met een beetje harsvrije dunne olie (naaimachineolie) worden gesmeerd.
- Als de rolstoel nat wordt, moet deze worden drooggewreven.

8.2 Reparatie

8.2.1 Binnenband, velgint en buitenband vervangen

⚠ VOORZICHTIG

Fout bij banden verwisselen

Verwondingen van de gebruiker door verkeerde montage, schade aan het product

- ▶ Bij het verwisselen van een band mag er niemand in de rolstoel zitten.
- ▶ Zorg dat het product voor demontage van een wiel goede steun heeft.
- ▶ Vervang de banden altijd paarsgewijs. Twee banden met verschillend slijtprofiel beïnvloeden de rechte loop van de rolstoel.

INFORMATIE

Wanneer u met de rolstoel naar buiten gaat, moet u voor noodgevallen altijd een reparatieset en (bij gebruik van luchtbanden) een luchtpomp meenemen.

Geschikte luchtpompen staan vermeld op het bestelformulier en worden met het product meegeleverd. Een alternatief hiervoor is een spuitbus waarmee u de banden kunt vullen met schuim dat vervolgens hard wordt (bijv. verkrijgbaar bij fietswinkels).

Als u een lekke band hebt, kunt u dit probleem met het geschikte gereedschap zelf verhelpen:

Demontage en montagevoorbereiding

- 1) Haal de buitenband met daartoe geschikt montagegereedschap voorzichtig van de velg.
INFORMATIE: Pas op dat u de velg en de binnenband daarbij niet beschadigt.
- 2) Schroef de ventielmoer van de binnenband los van het ventiel en haal de binnenband uit de buitenband.
- 3) Repareer de binnenband volgens de aanwijzingen op de verpakking van de reparatieset of vervang de band.
- 4) Controleer voordat u de band weer gaat monteren, de velg en de binnenzijde van de buitenband op vreemde voorwerpen die het lek veroorzaakt kunnen hebben.
- 5) Controleer voordat u de binnenband op zijn plaats brengt, of het velgint helemaal in orde is. Het velgint beschermt de binnenband tegen beschadiging door de uiteinden van de spaken.



Velglint vervangen (alleen indien nodig)

- 1) Haal het oude velglint van de velg af, als het velglint aan vervanging toe is.
- 2) Leg het nieuwe velglint met de ventielopening op de juiste plaats om de velg.
- 3) Plak het velglint, afhankelijk van het type, vast. Zorg ervoor dat alle spaaknippels afgedekt zijn.

Binnenband en buitenband monteren

- 1) Druk de ene kant van de buitenband over de velgrand. Begin hiermee achter het ventiel.
- 2) Pomp de binnenband op tot hij zijn ronde vorm krijgt.
- 3) Schroef de ventielmoer los van de binnenband en steek het ventiel door de ventielopening van de velg.
- 4) Leg de binnenband in de buitenband.
- 5) Monteer de andere kant van de buitenband op de velg. Begin hiermee tegenover het ventiel. De binnenband mag daarbij niet klem komen te zitten tussen de buitenband en de velg.



Binnenband oppompen

- 1) Zorg ervoor dat het ventiel loodrecht staat, zodat de binnenband en de buitenband in de buurt van het ventiel goed op hun plaats komen te zitten.
- 2) Draai de ventielmoer stevig aan.
- 3) Pomp de binnenband zo ver op dat de band nog goed met de duim kan worden ingedrukt.
INFORMATIE: Als de afstand tussen de controlelijnen aan weerszijden van de band en de rand van de velg overal even groot is, is de band goed gecentreerd. Laat anders de band weer leeglopen en richt hem opnieuw uit.
- 4) Pomp de binnenband op tot de door de bandenfabrikant toegestane maximale bandenspanning is bereikt (zie de opdruk op de zijkant van de band).
- 5) Schroef het stofkapje stevig vast op het ventiel.

9 Afvalverwerking

9.1 Aanwijzingen voor afvalverwerking

Wanneer het product niet langer wordt gebruikt, moet het worden teruggegeven aan de dealer.

Alle componenten moeten volgens de daarvoor toepasselijke, in het land van gebruik geldende milieuvorschriften worden verwerkt.

10 Juridische informatie

Op alle juridische bepalingen is het recht van het land van gebruik van toepassing. Daarom kunnen deze bepalingen van land tot land variëren.

10.1 Aansprakelijkheid

De fabrikant is aansprakelijk, wanneer het product wordt gebruikt volgens de beschrijvingen en aanwijzingen in dit document. Voor schade die wordt veroorzaakt door niet-naleving van de aanwijzingen in dit document, in het bijzonder door een verkeerd gebruik of het aanbrengen van niet-toegestane veranderingen aan het product, is de fabrikant niet aansprakelijk.

10.2 Fabrieksgarantie

Voor nadere informatie over de garantievoorwaarden kunt u terecht bij de vakspecialist die dit product heeft aangepast, en bij de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag voor de adressen).

10.3 Levensduur

Verwachte levensduur: **4 jaar**

De verwachte levensduur heeft ten grondslag gelegen aan de constructie, de vervaardiging en de voorschriften voor het gebruik van het product voor het doel waarvoor het bestemd is. Deze voorschriften omvatten ook regels voor het onderhoud, het waarborgen van de functionaliteit en de veiligheid van het product.

11 Technische gegevens

INFORMATIE

- ▶ Veel technische gegevens staan hieronder vermeld in mm. Houd er echter rekening mee dat – voor zover niet anders aangegeven – de instellingen van het product niet per mm kunnen worden aangepast, maar alleen in stappen van ca. **0,5 cm** of **1 cm**.
- ▶ Houd er daarnaast rekening mee dat de waarden die worden bereikt bij het instellen, kunnen afwijken van de hieronder vermelde waarden. De afwijking kan **±10 mm en ±2°** bedragen.

INFORMATIE

- ▶ Alle hierna vermelde maten zijn deels theoretisch bepaalde waarden.
- ▶ Houd er rekening mee dat niet alle instelmogelijkheden bij alle productvarianten gebruikt kunnen worden. Ditzelfde geldt voor de instelcombinaties, die worden beperkt door de compacte framegeometrie.
- ▶ Technische wijzigingen en toleranties worden door de fabrikant voorbehouden.

Algemene gegevens

	Start
Max. belasting [kg]	M4 XXL: 160; M6 Junior: 90
Maximale belasting bij gebruik in een rolstoelbus [kg]	M6 Junior: 75
Transportgewicht (bij zitbreedte 430 mm) [kg] ¹⁾	frame: vanaf ca. 9,5 beensteun: ca. 1,4 aandrijf wiel 24" (paar): ca. 3,5
Totale lengte (met beensteunen) [mm]	zie onderstaande tabel
Totale breedte [mm]	zie onderstaande tabel
Zitbreedte [mm] ²⁾	zie onderstaande tabel
Zithoogte [mm]	zie onderstaande tabel
Max. totale hoogte [mm]	< 1200 (voldoet aan de aanbevelingen van DIN EN 12183)
Wielmaat zwenkwie len ["]	5 tot 8
Bodemvrijheid [mm]	> 30 (voldoet aan de aanbevelingen van DIN EN 12183)
Min. bandenspanning [bar] ³⁾	6
Toegestane soorten banden - aandrijfwielen	PU-banden, luchtbanden

	Start
Toegestane soorten banden - zwenkwielen	PU-banden, luchtbanden, massief rubber
Stuurbereik ca. [mm] ²⁾ 4) (bij zitbreedte 430 mm; zitdiepte 420 mm)	1300
Draaicirkel [mm] ²⁾	< 1500 (voldoet aan de aanbevelingen van DIN EN 12183)
Max. toegestane hellingshoek [°]/[%] ⁵⁾⁶⁾⁷⁾	7 / 12,3

1) Het gewicht varieert afhankelijk van de gekozen opties en de gekozen variant.

2) In overeenstemming met ISO 7176-5, 8.12.

3) Kan afhankelijk van de gekozen banden afwijken; zie de opdruk op de buitenband.

4) 180° draaien in 3 bewegingen.

5) Geldt ook voor het neerzetten met aangetrokken parkeerrem.

6) Geldt voor alle richtingen (omhoog, omlaag, zijwaarts).

7) In overeenstemming met ISO 7176-1.

Overige gegevens

Start	Minimaal	Maximaal
Totale lengte (met beensteunen) [mm]	Start M4 XXL: 870 ¹⁾ Start M6 Junior: 800	Start M4 XXL: 1090 Start M6 Junior: 1065
Totale breedte (met aandrijfwielen standaard) [mm] ²⁾	Start M4 XXL: 645 Start M6 Junior: 495	Start M4 XXL: 795 Start M6 Junior: 620
Totale breedte (met aandrijfwielen met trommelrem) [mm] ²⁾	Start M4 XXL: 670 Start M6 Junior: 520	Start M4 XXL: 820 Start M6 Junior: 645
Totale hoogte [mm]	Start M4 XXL: 840 ³⁾ Start M6 Junior: 840 ⁴⁾	Start M4 XXL: 1045 Start M6 Junior: 1040 ⁴⁾
Lengte (opgevouwen, zonder beensteunen) [mm]	Start M4 XXL: 760 Start M6 Junior: 750	Start M4 XXL: 1090 Start M6 Junior: 950
Breedte (ingevouwen) [mm]	Start M4 XXL: 340 Start M6 Junior: 300	Start M4 XXL: --- Start M6 Junior: ---
Hoogte (ingevouwen) [mm]	Start M4 XXL: 840 ³⁾ Start M6 Junior: 840	Start M4 XXL: 1045 Start M6 Junior: ---
Totaalgewicht (zonder gebruiker) [kg]	Start M4 XXL: 17,5 Start M6 Junior: 12	Start M4 XXL: 20 Start M6 Junior: 14,5
Gewicht van het zwaarste afneembare onderdeel [kg]	---	1,8
Zithoek [°]	0	5
Effectieve zitdiepte [mm]	Start M4 XXL: 430 Start M6 Junior: 310	Start M4 XXL: 490 Start M6 Junior: 370
Effectieve zitbreedte [mm]	Start M4 XXL: 430 Start M6 Junior: 280	Start M4 XXL: 580 Start M6 Junior: 380
Zithoogte voor [mm]	Start M4 XXL: 400 Start M6 Junior: 400	Start M4 XXL: 510 Start M6 Junior: 490
Zithoogte achter [mm]	Start M4 XXL: 380 Start M6 Junior: 370	Start M4 XXL: 500 Start M6 Junior: 490
Hoek van de rugleuning [°]	0 (verticaal)	Start M4 XXL: 3 ⁵⁾ Start M6 Junior: 30 ⁶⁾
Hoogte van de rugleuning [mm]	Start M4 XXL: 400 Start M6 Junior: 300	Start M4 XXL: 475 Start M6 Junior: 375
Onderbeenlengte [mm]	Start M4 XXL: 270 Start M6 Junior: 160	Start M4 XXL: 470 Start M6 Junior: 450
Hoek tussen beensteun en zitting ⁷⁾ [°]	70	80
Hoek voetplaat t.o.v. zitting [°]	vrij verstelbaar	
Afstand tussen armlegger en zitting [mm]	Start M4 XXL: 200 Start M6 Junior: 200	Start M4 XXL: --- Start M6 Junior: 400
Voorste positie van de armleniging [mm]		

Start	Minimaal	Maximaal
	Start M4 XXL: 220 ⁸⁾ Start M6 Junior: 175	Start M4 XXL: 310 Start M6 Junior: 270
Hoepeldiameter [mm]	470	540
Horizontale positie van de steekas [mm]	Start M4 XXL: 30 Start M6 Junior: - 35 ⁹⁾	Start M4 XXL: 90 Start M6 Junior: 35 ⁹⁾
Minimale draaicirkel [mm] ¹⁰⁾	Start M4 XXL: 790 ¹¹⁾ Start M6 Junior: 570	Start M4 XXL: 980 ¹²⁾ Start M6 Junior: ---

¹⁾ bij de minimale zitdiepte en minimale wielbasis

²⁾ Maten bij hoepelmontage dicht tegen het wiel aan

³⁾ bij minimale zithoogte en minimale rughoogte

⁴⁾ Minimale waarde bij aandrijf wiel maat 22" en niet in hoogte verstelbare duwhandvatten; maximale waarde bij in hoogte verstelbare duwhandvatten

⁵⁾ bij standaard rugbuizen

⁶⁾ bij rughoekverstelling 30°

⁷⁾ bij standaard beensteunen, waarde geldt niet voor in hoek verstelbare beensteunen

⁸⁾ bij lange armlegger ≥ 160 mm

⁹⁾ Minimale waarde = instelling voor actieve gebruikers; maximale waarde = instelling voor passieve gebruikers

¹⁰⁾ in overeenstemming met ISO 7176-5

¹¹⁾ bij minimale zitdiepte en zitbreedte

¹²⁾ bij maximale zitdiepte en zitbreedte

Omgevingscondities

Temperaturen en luchtvochtigheid	
Gebruikstemperatuur [°C (°F)]	-10 tot +40 (14 tot 104)
Transport- en opslagtemperatuur [°C (°F)]	-10 tot +40 (14 tot 104)
Luchtvochtigheid [%]	45 t/m 85

12 Bijlagen

12.1 Grenswaarden voor in de trein transporteerbare rolstoelen

INFORMATIE

- De producten van deze serie voldoen principieel aan de technische minimeisen van Verordening (EU) nr. 1300/2014 betreffende de toegankelijkheid van het spoorwegsysteem in de Unie voor gehandicapten en personen met beperkte mobiliteit.

Kenmerk	Grenswaarde (volgens Verordening (EU) nr. 1300/2014)
Lengte [mm]	1200 (plus 50 mm voor de voeten)
Breedte [mm]	700 (plus 50 mm aan weerszijden voor de handen bij verplaatsing)
Kleinste wielen ["]	ca. 3 of groter (volgens de verordening moet het kleinste wiel een spleet met een afmeting van 75 mm in horizontale richting en 50 mm in verticale richting kunnen overbruggen)
Hoogte [mm]	max. 1375; met inbegrip van een 1,84 m lange mannelijke rolstoelgebruiker (95e percentiel)
Draaicirkel [mm]	1500
Maximumgewicht [kg]	200 (product met gebruiker en bagage)
Maximale hoogte van een te nemen obstakel [mm]	50
Bodemvrijheid [mm]	60 (bij een stijgingshoek van 10° moet de bodemvrijheid voor vooruitrijden aan het einde van de stijging onder de voetsteun minimaal 60 mm bedragen)
	6 (dynamische stabiliteit in alle richtingen)

Kenmerk	Grenswaarde (volgens Verordening (EU) nr. 1300/2014)
Maximale hellingshoek waarbij het product stabiel blijft [°]	9 (statische stabiliteit in alle richtingen, ook bij aange- trokken rem)



A series of horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for writing. The lines are evenly spaced and extend from the left margin to the right margin.

Kundenservice/Customer Service

Europe

Otto Bock HealthCare Deutschland GmbH
Max-Näder-Str. 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-3433 · F +49 5527 848-1460
healthcare@ottobock.de · www.ottobock.de

Otto Bock Healthcare Products GmbH
Brehmstraße 16 · 1110 Wien · Austria
F +43 1 5267985
service-admin.vienna@ottobock.com · www.ottobock.at

Otto Bock Adria d.o.o. Sarajevo
Ramiza Salčina 85
71000 Sarajevo · Bosnia-Herzegovina
T +387 33 255-405 · F +387 33 255-401
obadria@bih.net.ba · www.ottobockadria.com.ba

Otto Bock Bulgaria Ltd.
41 Tzar Boris IIIrd Blvd. · 1612 Sofia · Bulgaria
T +359 2 80 57 980 · F +359 2 80 57 982
info@ottobock.bg · www.ottobock.bg

Otto Bock Suisse AG
Luzerner Kantonsspital 10 · 6000 Luzern 16 · Suisse
T +41 41 455 61 71 · F +41 41 455 61 70
suisse@ottobock.com · www.ottobock.ch

Otto Bock ČR s.r.o.
Protetická 460 · 33008 Zruč-Senec · Czech Republic
T +420 377825044 · F +420 377825036
email@ottobock.cz · www.ottobock.cz

Otto Bock Iberica S.A.
C/Majada, 1 · 28760 Tres Cantos (Madrid) · Spain
T +34 91 8063000 · F +34 91 8060415
info@ottobock.es · www.ottobock.es

Otto Bock France SNC
4 rue de la Réunion · CS 90011
91978 Courtaboeuf Cedex · France
T +33 1 69188830 · F +33 1 69071802
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Healthcare plc
32, Parsonage Road · Englefield Green
Egham, Surrey TW20 0LD · United Kingdom
T +44 1784 744900 · F +44 1784 744901
bockuk@ottobock.com · www.ottobock.co.uk

Otto Bock Hungária Kft.
Tatai út 74. · 1135 Budapest · Hungary
T +36 1 4511020 · F +36 1 4511021
info@ottobock.hu · www.ottobock.hu

Otto Bock Adria d.o.o.
Dr. Franje Tuđmana 14 · 10431 Sveta Nedelja · Croatia
T +385 1 3361 544 · F +385 1 3365 986
ottobockadria@ottobock.hr · www.ottobock.hr

Otto Bock Italia Srl Us
Via Filippo Turati 5/7 · 40054 Budrio (BO) · Italy
T +39 051 692-4711 · F +39 051 692-4720
info.italia@ottobock.com · www.ottobock.it

Otto Bock Benelux B.V.
Mandenmaker 14 · 5253 RC
Nieuwkuijk · The Netherlands
T +31 73 5186488 · F +31 73 5114960
info.benelux@ottobock.com · www.ottobock.nl

Industria Ortopédica Otto Bock Unip. Ltda.
Av. Miguel Bombarda, 21 - 2º Esq.
1050-161 Lisboa · Portugal
T +351 21 3535587 · F +351 21 3535590
ottobockportugal@mail.telepac.pt

Otto Bock Polska Sp. z o. o.
Ulica Koralowa 3 · 61-029 Poznań · Poland
T +48 61 6538250 · F +48 61 6538031
ottobock@ottobock.pl · www.ottobock.pl

Otto Bock Romania srl
Șos de Centura Chitila - Mogoșoia Nr. 3
077405 Chitila, Jud. Ilfov · Romania
T +40 21 4363110 · F +40 21 4363023
info@ottobock.ro · www.ottobock.ro

OOO Otto Bock Service
p/o Pultikovo, Business Park „Greenwood”,
Building 7, 69 km MKAD
143441 Moscow Region/Krasnogorskiy Rayon
Russian Federation
T +7 495 564 8360 · F +7 495 564 8363
info@ottobock.ru · www.ottobock.ru

Otto Bock Scandinavia AB
Koppargatan 3 · Box 623 · 60114 Norrköping · Sweden
T +46 11 280600 · F +46 11 312005
info@ottobock.se · www.ottobock.se

Otto Bock Slovakia s.r.o.
Röntgenova 26 · 851 01 Bratislava 5 · Slovak Republic
T +421 2 32 78 20 70 · F +421 2 32 78 20 89
info@ottobock.sk · www.ottobock.sk

Otto Bock Sava d.o.o.
Industrijska bb · 34000 Kragujevac · Republika Srbija
T +381 34 351 671 · F +381 34 351 671
info@ottobock.rs · www.ottobock.rs

Otto Bock Ortopedi ve
Rehabilitasyon Tekniği Ltd. Şti.
Mecidiyeköy Mah. Lati Lokum Sok.
Meriç Sitesi B Blok No: 30/B
34387 Mecidiyeköy-Istanbul · Turkey
T +90 212 3565040 · F +90 212 3566688
info@ottobock.com.tr · www.ottobock.com.tr

Africa

Otto Bock Algérie E.U.R.L.
32, rue Ahcène Outaleb - Coopérative les Mimosas
Mackle-Ben Aknoun · Alger · DZ Algérie
T +213 21 913863 · F +213 21 913863
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Egypt S.A.E.
28 Soliman Abaza St. Mohandessein · Giza · Egypt
T +20 2 37606818 · F +20 2 37605734
info@ottobock.com.eg · www.ottobock.com.eg

Otto Bock South Africa (Pty) Ltd
Building 3 Thornhill Office Park · 94 Bekker Road
Midrand · Johannesburg · South Africa
T +27 11 564 9360
info-southafrica@ottobock.co.za
www.ottobock.co.za

Americas

Otto Bock Argentina S.A.
Av. Belgrano 1477 · CP 1093
Ciudad Autónoma de Buenos Aires · Argentina
T +54 11 5032-8201 / 5032-8202
atencionclientes@ottobock.com.ar
www.ottobock.com.ar

Otto Bock do Brasil Tecnica Ortopédica Ltda.
Alameda Maria Tereza, 4036, Bairro Dois Córregos
CEP: 13.278-181, Valinhos-São Paulo · Brasil
T +55 19 3729 3500 · F +55 19 3269 6061
ottobock@ottobock.com.br · www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Canada
5470 Harvester Road
Burlington, Ontario, L7L 5N5, Canada
T +1 800 665 3327 · F +1 800 463 3659
CACustomerService@ottobock.com
www.ottobock.ca

Oficina Ottobock Habana
Calle 3ra entre 78 y 80.
Edificio Jerusalem · Oficina 112 · Calle 3ra.
Playa, La Habana. Cuba
T +53 720 430 69 · +53 720 430 81
hector.corcho@ottobock.com.br
www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Andina Ltda.
Calle 138 No 53-38 · Bogotá · Colombia
T +57 1 8619988 · F +57 1 8619977
info@ottobock.com.co · www.ottobock.com.co

Otto Bock de Mexico S.A. de C.V.
Prolongación Calle 18 No. 178-A
Col. San Pedro de los Pinos
C.P. 01180 México, D.F. · Mexico
T +52 55 5575 0290 · F +52 55 5575 0234
info@ottobock.com.mx · www.ottobock.com.mx

Otto Bock HealthCare LP
11501 Alterra Parkway Suite 600
Austin, TX 78758 · USA
T +1 800 328 4058 · F +1 800 962 2549
USCustomerService@ottobock.com
www.ottobockus.com

Asia/Pacific

Otto Bock Australia Pty. Ltd.
Suite 1.01, Century Corporate Centre
62 Norwest Boulevard
Baulkham Hills NSW 2153 · Australia
T +61 2 8818 2800 · F +61 2 8814 4500
healthcare@ottobock.com.au · www.ottobock.com.au

Beijing Otto Bock Orthopaedic Industries Co., Ltd.
B12E, Universal Business Park
10 Jiuxianqiao Road, Chao Yang District
Beijing, 100015, P.R. China
T +8610 8598 6880 · F +8610 8598 0040
news-service@ottobock.com.cn
www.ottobock.com.cn

Otto Bock Asia Pacific Ltd.
Unit 1004, 10/F, Greenfield Tower, Concordia Plaza
1 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui
Kowloon, Hong Kong · China
T +852 2598 9772 · F +852 2598 7886
info@ottobock.com.hk · www.ottobock.com

Otto Bock HealthCare India Pvt. Ltd.
20th Floor, Express Towers
Nariman Point, Mumbai 400 021 · India
T +91 22 2274 5500 / 5501 / 5502
information@indiaottobock.com · www.ottobock.in

Otto Bock Japan K. K.
Yokogawa Building 8F, 4-4-44 Shibaura
Minato-ku, Tokyo, 108-0023 · Japan
T +81 3 3798-2111 · F +81 3 3798-2112
ottobock@ottobock.co.jp · www.ottobock.co.jp

Otto Bock Korea HealthCare Inc.
4F Agaworld Building · 1357-74, Seocho-dong
Seocho-ku, 137-070 Seoul · Korea
T +82 2 577-3831 · F +82 2 577-3828
info@ottobockkorea.com · www.ottobockkorea.com

Otto Bock South East Asia Co., Ltd.
1741 Phaholyothin Road
Kwaeng Chatuchark · Khet Chatuchark
Bangkok 10900 · Thailand
T +66 2 930 3030 · F +66 2 930 3311
obsea@ottobock.co.th · www.ottobock.co.th

Other countries

Ottobock SE & Co. KGaA
Max-Näder-Straße 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-1590 · F +49 5527 848-1676
reha-export@ottobock.de · www.ottobock.com

Ihr Fachhändler | Your specialist dealer



Otto Bock Mobility Solutions GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany
www.ottobock.com

